

Επίσημη Εφημερίδα L 194 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

18 Ιουνίου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/797 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2020, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα και τα παράγωγα προϊόντα τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο ⁽¹⁾ 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/798 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2020, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 για μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 4134] ⁽¹⁾ 6

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2020 της μεικτής επιτροπής αερομεταφορών Ευρωπαϊκής Ένωσης/Ελβετίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 15ης Ιουνίου 2020, η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2020/799] 17

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/797 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2020

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα και τα παράγωγα προϊόντα τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾ θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων όσον αφορά την εισαγωγή ή τη διαμετακόμιση ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων στην Ένωση, ή τη διαμετακόμιση των εν λόγω προϊόντων μέσω της Ένωσης, με σκοπό την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των κινδύνων για τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων οι οποίοι προέρχονται από τα εν λόγω προϊόντα.
- (2) Το άρθρο 15 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾ θεσπίζει κανόνες σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που πρέπει να διενεργούνται προκειμένου να επιτρέπεται η επανεισαγωγή φορτίων προϊόντων τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καταργεί και αντικαθιστά την οδηγία 97/78/ΕΚ από τις 14 Δεκεμβρίου 2019.

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία (ΕΕ L 54 της 26.2.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες (ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για τους επίσημους ελέγχους και τις άλλες επίσημες δραστηριότητες που διενεργούνται με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και των κανόνων για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, για την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 999/2001, (ΕΚ) αριθ. 396/2005, (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, (ΕΕ) αριθ. 652/2014, (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2016/2031, των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 και των οδηγιών του Συμβουλίου 98/58/ΕΚ, 1999/74/ΕΚ, 2007/43/ΕΚ, 2008/119/ΕΚ και 2008/120/ΕΚ και για την κατάργηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004, των οδηγιών του Συμβουλίου 89/608/ΕΟΚ, 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ, 96/23/ΕΚ, 96/93/ΕΚ και 97/78/ΕΚ και της απόφασης 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου (κανονισμός για τους επίσημους ελέγχους) (ΕΕ L 95 της 7.4.2017, σ. 1).

- (3) Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/2074 της Επιτροπής⁽⁵⁾ θεσπίζει κανόνες για τη διενέργεια ειδικών επίσημων ελέγχων στις αποστολές ζώων και αγαθών που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 και τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο, συμπεριλαμβανομένων ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων.
- (4) Οι απαιτήσεις για τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων όσον αφορά την είσοδο στην Ένωση ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων που προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 41 και 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009.
- (5) Ελλείψει απαιτήσεων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία όσον αφορά την επιστροφή απορριφθέντων φορτίων ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων, τα εν λόγω φορτία υπόκεινται στους γενικούς κανόνες εισαγωγής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 και στις ειδικές για τα προϊόντα απαιτήσεις εισαγωγής οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, βάσει των οποίων θα μπορούσε να εμποδιστεί η επιστροφή στην Ένωση ορισμένων φορτίων που προέρχονται από την ΕΕ μετά την άρνηση από τρίτη χώρα, για παράδειγμα λόγω απουσίας του ειδικού για κάθε προϊόν εμπορικού εγγράφου ή υγειονομικού πιστοποιητικού που απαιτείται για την είσοδο.
- (6) Ωστόσο, οι κίνδυνοι για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία τους οποίους εγκυμονούν τα ζωικά υποπροϊόντα και τα παράγωγα προϊόντα που προέρχονται από την Ένωση είναι διαφορετικοί από τους κινδύνους που εγκυμονούν τα εν λόγω προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες. Ως εκ τούτου, φορτίο ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων που προέρχεται από την Ένωση και επιστρέφει στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να του επιτρέψει την είσοδο δεν χρειάζεται να συνοδεύεται από εμπορικό έγγραφο, υγειονομικό πιστοποιητικό ή, κατά περίπτωση, δήλωση που αντιστοιχεί σε υπόδειγμα το οποίο καθορίζεται επί του παρόντος σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, όπως απαιτείται για τις αποστολές που προέρχονται από τρίτες χώρες.
- (7) Θα πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος του εν λόγω φορτίου στην Ένωση και η αποστολή του σε οποιαδήποτε εγκατάσταση ή μονάδα έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 για την κατηγορία και τον τύπο των ζωικών υποπροϊόντων και των παράγωγων προϊόντων, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή του τόπου προορισμού στην Ένωση έχει συμφωνήσει να αποδεχθεί το εν λόγω φορτίο.
- (8) Ορισμένα φορτία ζωικών υποπροϊόντων ή παράγωγων προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή σε τρίτες χώρες μπορεί να υπόκεινται σε ελέγχους από αρμόδια αρχή της Ένωσης, εκτός από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τα ζωικά υποπροϊόντα ή τα παράγωγα προϊόντα. Εάν η αρχική σφραγίδα έχει αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια των εν λόγω ελέγχων, ο αριθμός της νέας σφραγίδας θα πρέπει να αναφέρεται στα συνοδευτικά έγγραφα.
- (9) Ως εκ τούτου, για να εξασφαλιστεί η κατάλληλη διαχείριση των κινδύνων για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία, καθώς και για να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν όροι για την επιστροφή στην Ένωση ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων που προέρχονται από την Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο.
- (10) Για να εξασφαλιστεί η ιχνηλασιμότητα των επιστρεφόμενων φορτίων ζωικών υποπροϊόντων και παράγωγων προϊόντων, η μεταφορά τους από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου άφιξης στην Ένωση προς την εγκατάσταση προορισμού θα πρέπει να παρακολουθείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/1666 της Επιτροπής⁽⁶⁾.
- (11) Το παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (12) Δεδομένου ότι ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/2074 εφαρμόζεται από τις 14 Δεκεμβρίου 2019, οι κανόνες που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται από την εν λόγω ημερομηνία.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽⁵⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/2074 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2019, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τη διενέργεια ειδικών επίσημων ελέγχων στα φορτία ορισμένων ζώων και αγαθών που προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο (ΕΕ L 316 της 6.12.2019, σ. 6).

⁽⁶⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/1666 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2019, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους για την παρακολούθηση της μεταφοράς και της άφιξης φορτίων ορισμένων αγαθών από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου άφιξης στην εγκατάσταση στον τόπο προορισμού στην Ένωση (ΕΕ L 255 της 4.10.2019, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 25 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) τις ειδικές απαιτήσεις για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο, οι οποίες ορίζονται στο κεφάλαιο VI του εν λόγω παραρτήματος.»

2) Στο άρθρο 26 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ε) Τα υλικά που προέρχονται από ένα κράτος μέλος και επιστρέφονται στο εν λόγω κράτος μέλος ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο πρέπει να πληρούν τις ειδικές απαιτήσεις του παραρτήματος XIV κεφάλαιο VI.»

3) Στο άρθρο 31 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, τα ζωικά υποπροϊόντα και τα παράγωγα προϊόντα που προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο πρέπει να συμμορφώνονται με τις ειδικές απαιτήσεις του παραρτήματος XIV κεφάλαιο VI.»

4) Το παράρτημα XIV τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 14 Δεκεμβρίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο VI:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΦΟΡΤΙΩΝ ΖΩΙΚΩΝ ΥΠΟΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΎΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΑΡΝΗΣΗ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΝΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΕΨΕΙ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ

Τμήμα 1

Μη συσκευασμένα ή χύδην ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας που το σύνολο ή τμήμα της επικράτειάς της δεν καταχωρίζεται στο παράρτημα XIV να τους επιτρέψει την είσοδο

1. Η αρμόδια αρχή στον συνοριακό σταθμό ελέγχου επιτρέπει την είσοδο στην Ένωση μη συσκευασμένων ή χύδην φορτίων ζωικών υποπροϊόντων ή παραγώγων προϊόντων που προέρχονται από την Ένωση ή επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας που το σύνολο ή τμήμα της επικράτειάς της δεν καταχωρίζεται στο παράρτημα XIV να τους επιτρέψει την είσοδο, όσον αφορά την είσοδο στην Ένωση του οικείου τύπου προϊόντος, μόνο αν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) το φορτίο συνοδεύεται από το πρωτότυπο ή επικυρωμένο αντίγραφο του επίσημου πιστοποιητικού ή εγγράφου, ή από το ηλεκτρονικό ισοδύναμο του εν λόγω πιστοποιητικού ή εγγράφου που παράγεται μέσω του συστήματος διαχείρισης πληροφοριών για τους επίσημους ελέγχους (IMSOC) ⁽¹⁾, το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εξαγωγής·
 - β) το φορτίο συνοδεύεται από δήλωση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους προορισμού στην οποία η εν λόγω αρχή συμφωνεί να παραλάβει το φορτίο και αναφέρεται ο τόπος προορισμού·
 - γ) το φορτίο πληροί και τις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - i) έχει παραμείνει σφραγισμένο με άθικτη πρωτότυπη σφραγίδα, εάν η τοποθέτηση σφραγίδας πριν από την έξοδο από την Ένωση μνημονεύεται στο πρωτότυπο πιστοποιητικό που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο α) ή σε άλλο επίσημο έγγραφο που έχει εκδοθεί από αρχή της Ένωσης·
 - ii) συνοδεύεται από επίσημη δήλωση της αρμόδιας αρχής ή άλλης δημόσιας αρχής της τρίτης χώρας που αρνήθηκε την είσοδο του φορτίου στην οποία αναφέρεται ο λόγος της άρνησης.
2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 1 στοιχείο α), αν το φορτίο εξάγεται χωρίς να συνοδεύεται από επίσημο πιστοποιητικό ή έγγραφο, η γνησιότητα της προέλευσης του φορτίου πιστοποιείται με άλλο τρόπο βάσει τεκμηριωμένων αποδεικτικών στοιχείων που προσκομίζει ο φορέας εκμετάλλευσης που είναι υπεύθυνος για το φορτίο.
3. Η μεταφορά των φορτίων προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο 1 από τον συνοριακό σταθμό ελέγχου στον τόπο προορισμού παρακολουθείται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/1666ΕΚ της Επιτροπής.

Τμήμα 2

Μη συσκευασμένα ή χύδην ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα, τα οποία προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας που το σύνολο ή τμήμα της επικράτειάς της καταχωρίζεται στο παράρτημα XIV να τους επιτρέψει την είσοδο

1. Η αρμόδια αρχή στον συνοριακό σταθμό ελέγχου επιτρέπει την είσοδο στην Ένωση μη συσκευασμένων ή χύδην φορτίων ζωικών υποπροϊόντων ή παραγώγων προϊόντων που προέρχονται από την Ένωση ή επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας που το σύνολο ή τμήμα της επικράτειάς της καταχωρίζεται στο παράρτημα XIV να τους επιτρέψει την είσοδο, όσον αφορά την είσοδο στην Ένωση του οικείου τύπου προϊόντος, μόνο αν πληρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα 1 σημείο 1 στοιχεία α) και β) και στοιχείο γ) σημείο ii), και στα σημεία 2 και 3.
2. Όταν τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1 έχουν εκφορτωθεί, αποθηκευτεί και επαναφορτωθεί ή η αρχική σφραγίδα έχει αντικατασταθεί στην τρίτη χώρα ή σε τμήμα της επικράτειάς της που καταχωρίζεται στο παράρτημα XIV, το φορτίο συνοδεύεται από επίσημη δήλωση της αρμόδιας αρχής ή άλλης δημόσιας αρχής της εν λόγω τρίτης χώρας ή τμήματος της επικράτειάς της:
 - α) με μνεία του τόπου και της ημερομηνίας εκφόρτωσης, αποθήκευσης και επαναφόρτωσης, καθώς και του αριθμού σφραγίδας η οποία τοποθετήθηκε στο εμπορευματοκιβώτιο μετά την επαναφόρτωση·

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1715 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2019, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος διαχείρισης πληροφοριών για τους επίσημους ελέγχους και των συστατικών μερών του συστήματος αυτού («κανονισμός IMSOC») (ΕΕ L 261 της 14.10.2019, σ. 37).

- β) η οποία επιβεβαιώνει ότι:
- i) η σφραγίδα στο όχημα ή στο εμπορευματοκιβώτιο του φορτίου ανοίχτηκε μόνο με σκοπό τη διενέργεια επίσημων ελέγχων·
 - ii) τα προϊόντα υπέστησαν επεξεργασία μόνο στο μέτρο που ήταν αναγκαίο, και ιδίως
 - στην κατάλληλη θερμοκρασία που απαιτείται για τους σχετικούς τύπους ζωικών υποπροϊόντων ή παράγωγων προϊόντων, και
 - με τρόπο που να αποτρέπει τη διασταυρούμενη επιμόλυνση των προϊόντων κατά τη διάρκεια των ελέγχων·
 - iii) το όχημα ή το εμπορευματοκιβώτιο επανασφραγίστηκε μετά τους επίσημους ελέγχους·
- γ) αναφέρει τους λόγους της εκφόρτωσης και της αποθήκευσης.

Τμήμα 3

Συσκευασμένα ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που προέρχονται από την Ένωση και επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο

1. Η αρμόδια αρχή στον συνοριακό σταθμό ελέγχου επιτρέπει την είσοδο στην Ένωση φορτίων συσκευασμένων ζωικών υποπροϊόντων ή παράγωγων προϊόντων που προέρχονται από την Ένωση ή επιστρέφουν στην Ένωση ύστερα από άρνηση τρίτης χώρας να τους επιτρέψει την είσοδο, μόνο αν πληρούνται οι απαιτήσεις του τμήματος 1 και η ατομική συσκευασία των προϊόντων παρέμεινε άθικτη σε σύγκριση με την κατάστασή της πριν από την εξαγωγή.
 2. Όταν τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1 έχουν εκφορτωθεί σε τρίτη χώρα, το φορτίο συνοδεύεται από επίσημη δήλωση της αρμόδιας αρχής ή άλλης δημόσιας αρχής της τρίτης χώρας στην οποία δήλωση πιστοποιείται ότι τα προϊόντα:
 - α) δεν έχουν υποστεί άλλη επεξεργασία εκτός από την εκφόρτωση, την αποθήκευση και την επαναφόρτωση·
 - β) έχουν υποστεί επεξεργασία στην κατάλληλη θερμοκρασία που απαιτείται για τους σχετικούς τύπους ζωικών υποπροϊόντων ή παράγωγων προϊόντων.»
-

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/798 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2020

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 για μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 4134]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοενοσιακό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 της Επιτροπής ⁽³⁾ εκδόθηκε έπειτα από την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμεταλλεύσεις εκτροφής πουλερικών σε ορισμένα κράτη μέλη και την οριοθέτηση ζωνών προστασίας και επιτήρησης από τα εν λόγω κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (2) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 ορίζει ότι οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετούνται από τα κράτη μέλη τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που παρατίθενται ως ζώνες προστασίας και επιτήρησης στο εν λόγω παράρτημα.
- (3) Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 τροποποιήθηκε πρόσφατα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/711 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, έπειτα από την εκδήλωση πρόσθετων εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε πουλερικά στην Ουγγαρία, οι οποίες έπρεπε να αποτυπωθούν στο εν λόγω παράρτημα.
- (4) Από την ημερομηνία έκδοσης της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/711, η Ουγγαρία γνωστοποίησε στην Επιτροπή τρεις νέες εστίες υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμεταλλεύσεις όπου εκτρέφονταν πουλερικά, οι οποίες εντοπίζονται και πάλι στην κομητεία Bács-Kiskun του εν λόγω κράτους μέλους.
- (5) Οι νέες εστίες στην Ουγγαρία βρίσκονται εντός των ορίων περιοχών που παρατίθενται επί του παρόντος στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47. Ωστόσο, τα όρια των νέων ζωνών προστασίας γύρω από αυτές τις νέες εστίες, που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή της Ουγγαρίας σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, εκτείνονται πέρα από τα όρια των ζωνών προστασίας που περιλαμβάνονται επί του παρόντος στο εν λόγω παράρτημα.
- (6) Επιπλέον, η Βουλγαρία κοινοποίησε στην Επιτροπή εστία υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμετάλλευση εκτροφής πουλερικών στην περιφέρεια Plovdiv.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2020, για μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 16 της 21.1.2020, σ. 31).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργηση της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ (ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16).

⁽⁵⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/711 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2020, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 για μέτρα προστασίας σχετικά με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 166 της 28.5.2020, σ. 5).

- (7) Η Βουλγαρία δεν παρατίθεται επί του παρόντος στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 και, μετά την εν λόγω νέα εστία υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8, η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της οριοθέτησης ζωνών προστασίας και επιτήρησης γύρω από την εν λόγω νέα εστία.
- (8) Η Επιτροπή εξέτασε τα μέτρα που έλαβαν η Βουλγαρία και η Ουγγαρία, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, και βεβαιώθηκε ότι τα όρια των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή της Βουλγαρίας και οι νέες ζώνες προστασίας που οριοθετήθηκαν από την αρμόδια αρχή της Ουγγαρίας βρίσκονται σε επαρκή απόσταση από τις εκμεταλλεύσεις στις οποίες έχουν επιβεβαιωθεί οι πρόσφατες εστίες υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8. Ως εκ τούτου, οι ζώνες προστασίας που παρατίθενται για την Ουγγαρία στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να τροποποιηθούν, ενώ θα πρέπει να περιληφθούν νέες ζώνες προστασίας και επιτήρησης για τη Βουλγαρία.
- (9) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να επικαιροποιηθεί η περιφερειοποίηση, σε επίπεδο Ένωσης, προκειμένου να συμπεριληφθεί κατάλογος με τις νέες ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετήθηκαν από τη Βουλγαρία και τις νέες ζώνες προστασίας που οριοθετήθηκαν από την Ουγγαρία, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, και να οριστεί η διάρκεια των περιορισμών που εφαρμόζονται σε αυτές.
- (10) Επιπλέον, από την ημερομηνία έκδοσης της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47, η επιδημιολογική κατάσταση στην Ένωση εξακολουθεί να εξελίσσεται και είναι ιδιαίτερα δυσμενής στην Ουγγαρία, όπου επιβεβαιώθηκαν 264 εστίες υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 στις κομητείες Bács-Kiskun και Csongrád, από τις συνολικά 273 εστίες που επιβεβαιώθηκαν στο εν λόγω κράτος μέλος. Η σοβαρότητα της επιδημιολογικής κατάστασης επηρεάστηκε, μεταξύ άλλων παραγόντων, από την υψηλή πυκνότητα των εκμεταλλεύσεων πουλερικών και την υψηλή πυκνότητα του πληθυσμού πουλερικών που υπάρχει στις πληγείσες περιοχές των εν λόγω κομητειών.
- (11) Σε περιοχές με υψηλή πυκνότητα πουλερικών και σε ορισμένα είδη πουλερικών που είναι ιδιαίτερα ευπαθή στον κίνδυνο μόλυνσης, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος εξάπλωσης του ιού της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών. Ως εκ τούτου, οι περιοχές στις κομητείες Bács-Kiskun και Csongrád της Ουγγαρίας μπορούν να θεωρηθούν περιοχές υψηλού κινδύνου για την εξάπλωση της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών. Συνεπώς, προκειμένου να ελεγχθούν ο πολλαπλασιασμός και η εξάπλωση του ιού, πρέπει να μειωθεί η πυκνότητα του πληθυσμού ευπαθών πουλερικών στις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου, ενώ οι μετακινήσεις πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας πρέπει να είναι πιο περιορισμένες από αυτές που επιτρέπονται στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στην οδηγία 2005/94/ΕΚ. Λόγω της εξέλιξης της τρέχουσας επιδημίας της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών, χρειάζονται αυστηρότερα μέτρα προστασίας.
- (12) Δεδομένων της μεγάλης κλίμακας των εστιών στις κομητείες Bács-Kiskun και Csongrád και του μεγάλου αριθμού πουλερικών που εξακολουθούν να βρίσκονται στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετήθηκαν για τις εστίες στις εν λόγω κομητείες, προκειμένου να μετριαστεί ο κίνδυνος έκθεσης των πουλερικών στον ιό της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών που κυκλοφορεί στις εν λόγω περιοχές και να αποτραπεί η εξάπλωση της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών και σύμφωνα με την αρχή της προφύλαξης, είναι αναγκαίο να εγκριθούν μέτρα προστασίας που θα εφαρμοστούν στις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου, επιπλέον των μέτρων ελέγχου που προβλέπονται ήδη στην οδηγία 2005/94/ΕΚ, τα οποία δεν θα επιτρέπουν τη μετακίνηση πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας από και προς εκμεταλλεύσεις εντός των εν λόγω περιοχών υψηλού κινδύνου και θα καθυστερούν την ανασύσταση του πληθυσμού πουλερικών στις εν λόγω περιοχές, με την απαγόρευση της μετακίνησης πουλερικών ή νεοσσών μίας ημέρας προς εκμεταλλεύσεις στις εν λόγω περιοχές.
- (13) Συνεπώς, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να προβλεφθούν πρόσθετα μέτρα προστασίας σε αυτές τις περιοχές υψηλού κινδύνου στην Ουγγαρία. Επιπλέον, το παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης θα πρέπει να αντικατασταθεί από δύο παραρτήματα, ήτοι το παράρτημα I, το οποίο θα περιλαμβάνει τις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, και το παράρτημα II σχετικά με τις περιοχές των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που παρατίθενται στο παράρτημα I οι οποίες παρουσιάζουν ιδιαίτερα υψηλό κίνδυνο εξάπλωσης του ιού της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών και στις οποίες θα πρέπει να εφαρμοστούν πρόσθετα μέτρα προστασίας λόγω της τρέχουσας επιδημιολογικής κατάστασης στις κομητείες Bács-Kiskun και Csongrád της Ουγγαρίας. Ως εκ τούτου, στο παράρτημα II της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να αναφέρονται οι περιοχές υψηλού κινδύνου των εν λόγω κομητειών.
- (14) Η πυκνότητα του πληθυσμού ευπαθών πουλερικών στις περιοχές υψηλού κινδύνου των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που αναφέρονται στο παράρτημα II της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να μειωθεί, ιδίως με την καθυστέρηση της ανασύστασης του πληθυσμού εκμεταλλεύσεων πουλερικών οι οποίες διατρέχουν ιδιαίτερα υψηλό κίνδυνο μόλυνσης. Είναι επίσης σκόπιμο να περιοριστούν οι μετακινήσεις πουλερικών από και εντός των εν λόγω ζωνών προστασίας και επιτήρησης, εκτός εάν πληρούνται ορισμένοι υγειονομικοί όροι.

- (15) Λαμβανομένων υπόψη της τρέχουσας επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών, καθώς και των μέτρων ελέγχου που προβλέπονται στην οδηγία 2005/94/ΕΚ, η Ουγγαρία θα πρέπει να εφαρμόσει αυστηρά μέτρα προστασίας, προκειμένου να περιοριστεί ο κίνδυνος εξάπλωσης της εν λόγω νόσου στις περιοχές υψηλού κινδύνου των κομητειών Bács-Kiskun και Csongrád. Ως εκ τούτου, η Ουγγαρία θα πρέπει να διασφαλίσει ότι δεν αποστέλλονται φορτία πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας από τις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου που αναφέρονται στο παράρτημα II προς άλλα μέρη της Ουγγαρίας ή προς άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες.
- (16) Η μετακίνηση πουλερικών για άμεση σφαγή αποτελεί μικρότερο κίνδυνο για την εξάπλωση νόσων σε σύγκριση με άλλα είδη μετακινήσεων πουλερικών, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο, όταν, λόγω παραμέτρων που αφορούν την εφοδιαστική και την καλή μεταχείριση των ζώων, δεν είναι δυνατή η σφαγή πουλερικών στις περιοχές υψηλού κινδύνου που αναφέρονται στο παράρτημα II, ιδίως λόγω της έλλειψης κατάλληλου σφαγείου ή λόγω περιορισμών της ικανότητας σφαγής εντός των σχετικών περιοχών υψηλού κινδύνου, τα οικεία κράτη μέλη να μπορούν κατ' εξαίρεση να χορηγούν παρεκκλίσεις για την αποστολή πουλερικών από περιοχή υψηλού κινδύνου που αναφέρεται στο παράρτημα II για άμεση σφαγή σε καθορισμένο σφαγείο που βρίσκεται εκτός της εν λόγω περιοχής υψηλού κινδύνου στο ίδιο κράτος μέλος. Οι εν λόγω μετακινήσεις θα πρέπει να επιτρέπονται υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται αυστηρά μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου, ώστε να μη διακυβεύεται ο έλεγχος της νόσου.
- (17) Η ανασύσταση του πληθυσμού των εκμεταλλεύσεων πουλερικών στις περιοχές υψηλού κινδύνου για την Ουγγαρία που αναφέρονται στο παράρτημα II θα πρέπει να καθυστερήσει για επαρκές χρονικό διάστημα, ώστε να διασφαλιστεί η εκρίζωση του ιού της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου, και τουλάχιστον έως ότου επιβεβαιωθεί η απουσία κυκλοφορίας του ιού από τα αποτελέσματα κατάλληλου σχεδίου επιτήρησης που έχει καταρτιστεί από την αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η μετακίνηση νεοσσών μίας ημέρας προς εκμεταλλεύσεις στις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου. Επιπλέον, η ανασύσταση του πληθυσμού των εκμεταλλεύσεων πουλερικών που βρίσκονται στις εν λόγω περιοχές υψηλού κινδύνου θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο κατόπιν θετικού αποτελέσματος αξιολόγησης κινδύνου που διεξάγεται από την αρμόδια αρχή της Ουγγαρίας και εφόσον οι εκμεταλλεύσεις πουλερικών όπου πρόκειται να γίνει ανασύσταση έχουν θέσει σε εφαρμογή κατάλληλα μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου και ενισχυμένα μέτρα βιοπροφύλαξης για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του ιού.
- (18) Επιπλέον, προκειμένου να δοθεί στην αρμόδια αρχή της Ουγγαρίας επαρκής χρόνος για την υλοποίηση της επιτήρησης που είναι αναγκαία για να επιβεβαιωθεί ότι δεν κυκλοφορεί ο ιός της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετήθηκαν για τις εστίες στις κομητείες Bács-Kiskun και Csongrád, που αναφέρονται στο παράρτημα II, και λαμβανομένου υπόψη του χρόνου που απαιτείται για την πραγματοποίηση των απαιτούμενων ελέγχων σε όλες τις εκμεταλλεύσεις πουλερικών στις εν λόγω ζώνες πριν να επιτραπεί η ανασύσταση πληθυσμού, η διάρκεια των μέτρων προστασίας που εφαρμόζονται στις εν λόγω ζώνες θα πρέπει να παραταθεί. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παραταθεί η διάρκεια για την οποία πρέπει να εφαρμοστούν τα μέτρα προστασίας στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που παρατίθενται στα μέρη Α και Β του παραρτήματος Ι για την Ουγγαρία.
- (19) Η επίσημη ονομασία της κομητείας Csongrád της Ουγγαρίας άλλαξε στις 4 Ιουνίου 2020 σε Censográd-Csanád. Ως εκ τούτου, οι αναφορές στην κομητεία Csongrád στο υφιστάμενο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να αντικατασταθούν από τη νέα ονομασία της εν λόγω κομητείας στα νέα παραρτήματα Ι και ΙΙ της εν λόγω πράξης.
- (20) Προκειμένου να προληφθεί κάθε περιττή διαταραχή του εμπορίου εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων εμπορικών φραγμών από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να περιγραφούν ταχέως σε ενωσιακό επίπεδο, σε συνεργασία με τη Βουλγαρία και την Ουγγαρία, οι νέες ζώνες προστασίας και επιτήρησης που οριοθετήθηκαν από τα εν λόγω κράτη μέλη, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, και παρατίθενται στο παράρτημα Ι και οι περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ όπου εφαρμόζονται τα πρόσδετα μέτρα προστασίας.
- (21) Ως εκ τούτου, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (22) Δεδομένων της τρέχουσας εξέλιξης της επιδημιολογικής κατάστασης στη Βουλγαρία και την Ουγγαρία και της ανάγκης μετριασμού της περαιτέρω εξάπλωσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8, είναι σημαντικό να τεθούν σε ισχύ το συντομότερο δυνατόν οι τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 με την παρούσα απόφαση.
- (23) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/47 τροποποιείται ως εξής:

1) Τα άρθρα 1, 2, και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, σε ενωσιακό επίπεδο, τις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που θα οριοθετηθούν, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, από τα κράτη μέλη που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης (στο εξής: τα οικεία κράτη μέλη), μετά την εκδήλωση εστίας ή εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε πουλερικά, καθώς και τη διάρκεια των μέτρων που θα εφαρμοστούν σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 και το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ.

2. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει ορισμένα μέτρα προστασίας που θα εφαρμοστούν σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών στα κράτη μέλη ή στις περιοχές τους που αναφέρονται στο παράρτημα II, όσον αφορά:

- α) τις μετακινήσεις πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας εντός των εν λόγω κρατών μελών ή περιοχών τους·
- β) την αποστολή φορτίων πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται εντός των εν λόγω κρατών μελών ή περιοχών τους.

Η διάρκεια των εν λόγω μέτρων προστασίας είναι σύμφωνη με τη διάρκεια των ζωνών προστασίας και επιτήρησης για τις εν λόγω περιοχές, που παρατίθενται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Περιοχές που θα περιληφθούν στο μέρος Α του παραρτήματος I και διάρκεια των μέτρων που θα εφαρμοστούν στις εν λόγω περιοχές

Τα οικεία κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

- α) οι ζώνες προστασίας που έχουν οριοθετηθεί από τις αρμόδιες αρχές τους, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που παρατίθενται ως ζώνες προστασίας στο μέρος Α του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης·
- β) τα μέτρα που θα εφαρμοστούν στις ζώνες προστασίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, διατηρούνται τουλάχιστον μέχρι τις ημερομηνίες που έχουν καθοριστεί για τις ζώνες προστασίας στο μέρος Α του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Περιοχές που θα περιληφθούν στο μέρος Β του παραρτήματος I και διάρκεια των μέτρων που θα εφαρμοστούν στις εν λόγω περιοχές

Τα οικεία κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

- α) οι ζώνες επιτήρησης που έχουν οριοθετηθεί από τις αρμόδιες αρχές τους, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που παρατίθενται ως ζώνες επιτήρησης στο μέρος Β του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης·
- β) τα μέτρα που θα εφαρμοστούν στις ζώνες επιτήρησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, διατηρούνται τουλάχιστον μέχρι τις ημερομηνίες που έχουν καθοριστεί για τις ζώνες επιτήρησης στο μέρος Β του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3α

Μέτρα προστασίας που θα εφαρμοστούν στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II

1. Τα κράτη μέλη που παρατίθενται στο παράρτημα II απαγορεύουν:

- α) τη μετακίνηση πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II προς άλλες εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται εντός των λόγω περιοχών·
- β) την αποστολή φορτίων πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II·
- γ) τη μετακίνηση πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται σε περιοχές του ίδιου κράτους μέλους οι οποίες δεν αναφέρονται στο παράρτημα II ή από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες προς εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II.

2. Κατά παρέκκλιση από τις απαγορεύσεις της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα II μπορούν, μετά το θετικό αποτέλεσμα της αξιολόγησης κινδύνου και με την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται κατάλληλα μέτρα άμβλυσης του κινδύνου και ενισχυμένα μέτρα βιοπροφύλαξης για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του ιού της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών, μεταξύ άλλων στην εκμετάλλευση προορισμού, να επιτρέπουν:

- α) τη μετακίνηση πουλερικών και νεοσσών μίας ημέρας που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται σε περιοχές οι οποίες δεν παρατίθενται στο παράρτημα I του ίδιου κράτους μέλους ή από άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες προς εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις ζώνες επιτήρησης που καθορίζονται στο παράρτημα I για τις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II·
- β) τη μετακίνηση πουλερικών που προέρχονται από εκμετάλλευση η οποία βρίσκεται στη ζώνη επιτήρησης που καθορίζεται στο παράρτημα I για τις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II προς εκμετάλλευση εντός της ίδιας ζώνης επιτήρησης στην οποία δεν υπάρχουν άλλα πουλερικά, υπό τον όρο ότι:
 - i) έχει πραγματοποιηθεί κλινική εξέταση των πουλερικών στην εκμετάλλευση καταγωγής από επίσημο κτηνίατρο την ημέρα της αποστολής·
 - ii) έχουν πραγματοποιηθεί εργαστηριακές δοκιμές σε πουλερικά στην εκμετάλλευση καταγωγής σύμφωνα με το διαγνωστικό εγχειρίδιο, εντός 48 ωρών πριν από τον χρόνο της αποστολής, με ευνοϊκά αποτελέσματα·
 - iii) η εκμετάλλευση προορισμού τίθεται υπό επίσημη επιτήρηση μετά την άφιξη των πουλερικών·
- γ) την αποστολή φορτίων πουλερικών για άμεση σφαγή από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II προς καθορισμένο σφαγείο εντός των σχετικών ζωνών προστασίας ή επιτήρησης ή εκτός των σχετικών ζωνών προστασίας ή επιτήρησης, εάν δεν υπάρχει κατάλληλο σφαγείο ή υφίστανται περιορισμοί στην ικανότητα σφαγής εντός των σχετικών ζωνών προστασίας ή επιτήρησης, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως η) της οδηγίας 2005/94/EK και οι όροι του στοιχείου β) σημεία i) και ii) του παρόντος άρθρου·
- δ) την αποστολή φορτίων νεοσσών μίας ημέρας από τις ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν για τις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα II προς εκμετάλλευση που βρίσκεται στο ίδιο κράτος μέλος εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα II, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 24 και του άρθρου 30 στοιχείο γ) σημείο iii) της οδηγίας 2005/94/EK.

3. Τα πουλερικά και οι νεοσσοί μίας ημέρας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία β), γ) και δ) μεταφέρονται μόνο σε οχήματα, κλωβούς, εμπορευματοκιβώτια και κουτιά, κατά περίπτωση, που έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί υπό επίσημη επίβλεψη και σύμφωνα με τις οδηγίες του επίσημου κτηνιάτρου.»

- 2) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2020.

Για την Επιτροπή
Στέλλα ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2020/47 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Α

Ζώνες προστασίας στα οικεία κράτη μέλη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 2:

Κράτος μέλος: Βουλγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Περιφέρεια Plovdiv:	
Δήμος Asenovgrad: — Asenovgrad — Boyantsi Δήμος Sadovo: — Mominsko	3.7.2020

Κράτος μέλος: Ουγγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:	
Ásotthalom, Balástya, Csongrád, Gátér, Hajós, Pálmonostora, Ruzsa és Tiszaalpár települések közigazgatási területeinek a 46.440827 és a 19.846995, a 46.438786 és 19.850685, a 46.440443 és a 19.857895, a 46.423886 és a 19.854827, a 46.44449 és 19.8483, 46.455321 és 19.852898, a 46.45030 és 19.84853, a 46.40299 és 19.87998, a 46.44957 és 19.87544, a 46.42564 és 19.86214, a 46.44133 és 19.85725, a 46.40685 és 19.86369, 46.5323 és 19.8675, a 46.45601 és 19.87579, a 46.45869 és 19.87283, a 46.41407 és 19.88379, a 46.45798081 és 19.86121049, a 46.40755246 és 19.85871844, a 46.47455783 és 19.86788239, a 46.41085 és 19.85558, a 46.5253 és 19.7569, a 46.38582 és 19.87797, a 46.426789 és 19.4482121, a 46.55212 és 19.97079, a 46.54135 és 19.83184, a 46.3996 és 19.87582, a 46.25410 és 19.68220, a 46.54013 és a 19.84689, a 46.51653 és 19.88925, a 46.5951638 és 19.8779228, a 46.71642 és 19.94316, a 46.5305 és 19.81879, a 46.5429337 és 19.9725232, a 46.5332 és 19.8118, a 46.60756 és 19.94654 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei, valamint Csengele, Kistelek, Öttömös, Pusztaszer települések teljes közigazgatási területe.	30.6.2020
Csongrád-Csanád megye:	
Balástya, Ópusztaszer, Ruzsa, Székkutas, Szentes, Tömörkény és Zákányszék települések közigazgatási területeinek a 46.3424 és 19.8024, a 46.30436 és 19.77187, a 46.22671 és 19.58741, a 46.34363 és 19.88657, a 46.198931 és 19.5964193, a 46.4386 és 19.9377, a 46.5498 és 20.00926, a 46.48531 és 20.02736, a 46.51651 és 20.54515, a 46.295683 és 19.861898, 46.4723 és 19.9973, a 46.3458 és 19.9377, a 46.1781 és 19.7396, a 46.7133 és 20.0775, a 46.66405 és 20.29444, a 46.66473 és 20.29684 46.4595 és 20.0566, a 46.275056 és 19.946250 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei, valamint Bordány, Forráskút, Üllés és Zsombó települések teljes közigazgatási területe.	15.6.2020

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p style="text-align: center;">Bács-kiskun megye:</p> <p>Ágasegyháza, Ballószög, Balotaszállás, Borota, Bugac, Bugacpusztaháza, Császártöltés, Csávoly, Felsőlajos, Felsőszentiván, Fülöpháza, Fülöpjakab, Helvécia, Jakabszállás, Jánoshalma, Kaskantyú, Kecskemét, Kéleshalom, Kerekegyháza, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Kiskunhalas, Kisszállás, Kunfehértó, Kunszállás, Ladánybene, Lajosmizse, Mélykút, Nyárlőrinc, Orgovány, Páhi, Pirtó, Rémm, Soltvadkert, Tompa és Városföld települések közigazgatási területeinek a 46.694364 és 19.77329, a 46.800833 és 19.857222, a 46.860495 és 19.848759, a 46.603350 és 19.478592, a 46.65701 és 19.77743, a 46.581470 és 19.770906, a 46.22671 és 19.58741, a 46.606053 és 19.788634, a 46.682057 és 19.499820, a 46.536629 és 19.488942, a 46.347100 és 19.402476; a 46.588129 és 19.798864, a 46.34587 és 19.40784, a 46.34457 és 19.40556, a 46.5916734 és 19.4953154, a 46.43887 és 19.603, a 46.59776 és 19.80446, a 46.675319 és 19.503534, a 46.592784 és 19.491405, a 46.55832 és 19.46721, a 46.598149 és 19.465149, a 46.5878624 és 19.882969, a 46.59159 és 19.77504, a 46.6173 és 19.5483, a 46.66314 és 19.49678, a 46.4209 és 19.44301, a 46.44449 és 19.42247, a 46.22658 és 19.39732, a 46.533528 és 19.518495, a 46.22667 és a 19.62321, a 46.620761 és 19.449354, a 46.624254 és 19.407137, a 46.632 és 19.534668, a 46.630572 és 19.534712, a 46.17763 és 19.6145, a 46.44502 és 19.63958, a 46.58973 és 19.78638, a 46.41340 és 19.45376, a 46.34817 és 19.40526, a 46.40771 és 19.1972, a 46.73519 és 19.45826, a 46.45126 és 19.78045, a 46.22153 és 19.39457, a 46.67671 és 19.49529, a 46.45707 és 19.62088, a 46.46387 és 19.47777, a 46.275227 és 19.52979, a 46.28476 és 19.35571, a 46.634373 és 19.527571, a 46.25856 és 19.12728, a 46.776074 és 19.8004028, a 46.5821446 és 19.4672782, a 46.67858 és 19.66368, a 46.678632 és 19.511939, a 46.618622 és 19.536336, a 46.61693 és 19.54551, a 46.6451959 és 19.8422899, a 46.40391 és 19.44543, a 46.62594 és 19.68757, a 46.63124 és 19.603105, a 46.72058 és 19.81876, a 46.8941508 és 19.575034, a 46.26511 és 19.58339, a 46.7228 és 19.6124, a 46.76493 és 19.5579, a 46.40986 és 19.51711, a 46.41677 és 19.42174, a 46.52991 és 19.50579, a 46.69717 és 19.68106, a 46.24569 és 19.36824, a 46.62892 és 19.66855, a 46.46244 és 19.60314, a 46.27849 és 19.34532, a 46.31154 és 19.29355, a 46.28330 és 19.35307, a 46.24107 és 19.17238, a 46.6610 és 19.8501, a 46.6804205 és 19.6656433, a 46.22462 és 19.41309, a 46.91951 és 19.47583, a 46.75386 és 19.58653, a 46.34972 és 19.40180, a 47.01942 és 19.50579, a 46.68936 és 19.77691, a 46.43783 és 19.44564, a 46.26996 és 19.13649, a 46.69514 és 19.94233, a 46.7411418 és 19.7217461, a 46.7570489 és 19.7653665, a 46.8825443 és 19.4986538, a 46.95122 és 19.48765, a 46.91586 és 19.44855, a 46.926432 és 19.474853, a 46.918638 és 19.470804 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei valamint Bócsa, Csólyospálos, Harkakötöny, Jászszentlászló, Kelebia, Kiskunmajsza, Kömpöc, Móricgát, Petőfiszállás, Szank, Tázlár és Zsana települések teljes közigazgatási területe.</p>	30.6.2020
<p style="text-align: center;">Bács-Kiskun megye:</p> <p>Almáskamarás, Battonya, Dombegyház, Dombiratos, Kétegyháza, Kétsoprony, Kisdombegyház, Kondoros Kunágota, Magyardombegyház, Mezőhegyes, Nagykamarás települések közigazgatási területeinek a 46.47521 és 21.13890 és a 46.29160 és 20.97959, a 46.74646 és 20.82643, a 46.372500 és 21.101667 valamint a 46.30112 és 21.04553 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei.</p>	15.6.2020

ΜΕΡΟΣ Β

Ζώνες επιτήρησης στα οικεία κράτη μέλη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 3:

Κράτος μέλος: Βουλγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Περιφέρεια Plovdiv:	
Δήμος Asenovgrad: — Asenovgrad — Boyantsi Δήμος Sadovo: — Mominsko	Από 4.7.2020 έως 13.7.2020
Δήμος Rodopi: — Krumovo — Yagodovo Δήμος Sadovo: — Sadovo — Bolyartsi — Katunitsa — Karadzkhovo — Kochevo Δήμος Kuklen: — Kuklen — Ruen Δήμος Asenovgrad: — Izbeglii — Kozanovo — Stoevo — Zlatovrah — Muldava — Lyaskovo	13.7.2020

Κράτος μέλος: Ουγγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:	
Ásotthalom, Balástya, Csongrád, Gátér, Hajós, Pálmonostora, Ruzsa és Tiszaalpár települések közigazgatási területeinek a 46.440827 és a 19.846995, a 46.438786 és 19.850685, a 46.440443 és a 19.857895, a 46.423886 és a 19.854827, a 46.44449 és 19.8483, 46.455321 és 19.852898, a 46.45030 és 19.84853, a 46.40299 és 19.87998, a 46.44957 és 19.87544, a 46.42564 és 19.86214, a 46.44133 és 19.85725, a 46.40685 és 19.86369, 46.5323 és 19.8675, a 46.45601 és 19.87579, a 46.45869 és 19.87283, a 46.41407 és 19.88379, a 46.45798081 és 19.86121049, a 46.40755246 és 19.85871844, a 46.47455783 és 19.86788239, a 46.41085 és 19.85558, a 46.5253 és 19.7569, a 46.38582 és 19.87797, a 46.426789 és 19.4482121, a 46.55212 és 19.97079, a 46.54135 és 19.83184, a 46.3996 és 19.87582, a a 46.25410 és 19.68220, a 46.54013 és a 19.84689, a 46.51653 és 19.88925, a 46.5951638 és 19.8779228, a 46.71642 és 19.94316, a 46.5305 és 19.81879, a 46.5429337 és 19.9725232, a 46.5332 és 19.8118, a 46.60756 és 19.94654 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei, valamint Csengele, Kistelek, Öttömös, Pusztaszer települések teljes közigazgatási területe.	Από 1.7.2020 έως 9.7.2020

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p style="text-align: center;">Bács-Kiskun, Békés, Csongrád-Csanád, Jász-Nagykun-Szolnok és Pest megye:</p> <p>Az alábbiak által határolt terület védőkörzeten kívüli területei: Kunbaja nyugati közigazgatási határa, majd Bácsalmás, Bácsbokod, Baja közigazgatási határai, majd Bács-Kiskun és Tolna megye határa, majd Fajsz keleti és Dusnok nyugati közigazgatási határa, majd Miske és Drágszél nyugati közigazgatási határai, majd Homokmégy, Öregcsertő, Kecel, Kiskőrös, Tabdi, Csengőd, Izsák, Fülöpszállás, Szabadszállás nyugati közigazgatási határai, majd Kunadacs, Tatárszentgyörgy és Örkény nyugati és északi közigazgatási határa, majd Bács-Kiskun és Pest megye határa, majd a 46.860495 és 19.848759 GPS koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú kör, majd Tiszaalpár, Tiszasas, Csépa északi határa, majd Szelevény, északi és keleti közigazgatási határa, majd Nagytőke északi közigazgatási határa, majd Csongrád-Csanád megye és Békés megye határa, majd Fábiánsebestyén és Árpádhalom, Orosháza északi és keleti közigazgatási határa, majd Kardoskút, és Békéssámszon keleti közigazgatási határa a Tisza, majd Hódmezővásárhely keleti, déli és nyugati közigazgatási határa, majd Sándorfalva keleti és déli közigazgatási határa, majd Szatymaz keleti közigazgatási határa, majd az 5-ös főút, az 502-es út, az 55-ös út, majd Domaszék és Röske keleti közigazgatási határa, majd az országhatár.</p>	9.7.2020
<p style="text-align: center;">Csongrád-Csanád megye:</p> <p>Balástya, Ópusztaszer, Ruzsa, Székkutas, Szentés, Tömörkény és Zákányszék települések közigazgatási területeinek a 46.3424 és 19.8024, a 46.30436 és 19.77187, a 46.22671 és 19.58741, a 46.34363 és 19.88657, a 46.198931 és 19.5964193, a 46.4386 és 19.9377, a 46.5498 és 20.00926, a 46.48531 és 20.02736, a 46.51651 és 20.54515, a 46.295683 és 19.861898, 46.4723 és 19.9973, a 46.3458 és 19.9377, a 46.1781 és 19.7396, a 46.7133 és 20.0775, a 46.66405 és 20.29444, a 46.66473 és 20.29684 46.4595 és 20.0566, a 46.275056 és 19.946250 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei, valamint Bordány, Forráskút, Üllés és Zsombó települések teljes közigazgatási területe.</p>	Από 16.6.2020 έως 9.7.2020
<p style="text-align: center;">Bács-Kiskun megye:</p> <p>Ágasegyháza, Ballószög, Balotaszállás, Borota, Bugac, Bugacpusztaháza, Császártöltés, Csávoly, Felsőlajos, Felsőszentiván, Fülöpháza, Fülöpjakab, Helvécia, Jakabszállás, Jánoshalma, Kaskantyú, Kecskemét, Kéleshalom, Kerekegyháza, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Kiskunhalas, Kisszállás, Kunfehértó, Kunszállás, Ladánybene, Lajosmizse, Mélykút, Nyárlőrinc, Orgovány, Páhi, Pirtó, Rémm, Soltvadkert, Tompa és Városföld települések közigazgatási területeinek a 46.694364 és 19.77329, a 46.800833 és 19.857222, a 46.860495 és 19.848759, a 46.603350 és 19.478592, a 46.65701 és 19.77743, a 46.581470 és 19.770906, a 46.22671 és 19.58741, a 46.606053 és 19.788634, a 46.682057 és 19.499820, a 46.536629 és 19.488942, a 46.347100 és 19.402476; a 46.588129 és 19.798864, a 46.34587 és 19.40784, a 46.34457 és 19.40556, a 46.5916734 és 19.4953154, a 46.43887 és 19.603, a 46.59776 és 19.80446, a 46.675319 és 19.503534, a 46.592784 és 19.491405, a 46.55832 és 19.46721, a 46.598149 és 19.465149, a 46.5878624 és 19.882969, a 46.59159 és 19.77504, a 46.6173 és 19.5483, a 46.66314 és 19.49678, a 46.4209 és 19.44301, a 46.44449 és 19.42247, a 46.22658 és 19.39732, a 46.533528 és 19.518495, a 46.22667 és a 19.62321, a 46.620761 és 19.449354, a 46.624254 és 19.407137, a 46.632 és 19.534668, a 46.630572 és 19.534712,</p>	Από 1.7.2020 έως 9.7.2020

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p>a 46.17763 és 19.6145, a 46.44502 és 19.63958, a 46.58973 és 19.78638, a 46.41340 és 19.45376, a 46.34817 és 19.40526, a 46.40771 és 19.1972, a 46.73519 és 19.45826, a 46.45126 és 19.78045, a 46.22153 és 19.39457, a 46.67671 és 19.49529, a 46.45707 és 19.62088, a 46.46387 és 19.47777, a 46.275227 és 19.52979, a 46.28476 és 19.35571, a 46.634373 és 19.527571, a 46.25856 és 19.12728, a 46.776074 és 19.8004028, a 46.5821446 és 19.4672782, a 46.67858 és 19.66368, a 46.678632 és 19.511939, a 46.618622 és 19.536336, a 46.61693 és 19.54551, a 46.6451959 és 19.8422899, a 46.40391 és 19.44543, a 46.62594 és 19.68757, a 46.63124 és 19.603105, a 46.72058 és 19.81876, a 46.8941508 és 19.575034, a 46.26511 és 19.58339, a 46.7228 és 19.6124, a 46.76493 és 19.5579, a 46.40986 és 19.51711, a 46.41677 és 19.42174, a 46.52991 és 19.50579, a 46.69717 és 19.68106, a 46.24569 és 19.36824, a 46.62892 és 19.66855, a 46.46244 és 19.60314, a 46.27849 és 19.34532, a 46.31154 és 19.29355, a 46.28330 és 19.35307, a 46.24107 és 19.17238, a 46.6610 és 19.8501, a 46.6804205 és 19.6656433, a 46.22462 és 19.41309, a 46.91951 és 19.47583, a 46.75386 és 19.58653, a 46.34972 és 19.40180, a 47.01942 és 19.50579, a 46.68936 és 19.77691, a 46.43783 és 19.44564, a 46.26996 és 19.13649, a 46.69514 és 19.94233, a 46.7411418 és 19.7217461, a 46.7570489 és 19.7653665, a 46.8825443 és 19.4986538, a 46.95122 és 19.48765, a 46.91586 és 19.44855, a 46.926432 és 19.474853, a 46.918638 és 19.470804 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei valamint Bócsa, Csólyospálos, Harkakötöny, Jászszentlászló, Kelebia, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Petőfiszállás, Szank, Tázlár és Zsana települések teljes közigazgatási területe.</p>	
<p style="text-align: center;">Bács-Kiskun megye:</p> <p>Almáskamarás, Battonya, Dombegyház, Dombiratos, Kétegyháza, Kétsoprony, Kisdombegyház, Kondoros Kunágota, Magyardombegyház, Mezőhegyes, Nagykamarás települések közigazgatási területeinek a 46.47521 és 21.13890 és a 46.29160 és 20.97959, a 46.74646 és 20.82643, a 46.372500 és 21.101667 valamint a 46.30112 és 21.04553 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körökön belül eső területei.</p>	Από 16.6.2020 έως 24.6.2020
<p>Keletről és délről az országhatár, majd Mezőhegyes és Végegyháza nyugati közigazgatási határa, majd Mezőkovácsháza nyugati és északi közigazgatási határa, majd Magyarbánhegyes 46.47521 és 21.1389 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körökön belül eső területe, majd Medgyesháza déli és nyugati közigazgatási határa, majd Pusztaozlaka nyugati közigazgatási határa, majd Ujkígyós nyugati és északi közigazgatási határa, majd Kétegyháza és Elek északi közigazgatási határa.</p> <p>Békéscsaba, Csorvás, Csabacsúd, Kamut, Mezőberény, Nagyszénás, Örménykút, Telekgerendás települések közigazgatási területeinek a 46.74646 és 20.82643 GPS koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területei, Kétsoprony 46.74646 és 20.82643 GPS koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön kívül eső közigazgatási területe, valamint Hunya, Kardos és Orosháza teljes közigazgatási területe.</p>	24.6.2020

Κράτος μέλος: Ρουμανία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Județul Arad:	
Localități: — Peregu Mic — Peregu Mare — Iratoșu — Dorobanți — Variașu Mic — Variașu Mare — Turnu	17.6.2020

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κράτος μέλος: Ουγγαρία

Οι ακόλουθες περιοχές από εκείνες που παρατίθενται στο παράρτημα I:

- Bács-Kiskun megye
- Csongrád-Csanád megye
- Jász-Nagykun-Szolnok megye
- Pest megye
- Bekes megye, οι ακόλουθοι δήμοι: Orosháza, Kardoskút, Békéssámson»

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 1/2020 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ/
ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

της 15ης Ιουνίου 2020

η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής
Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2020/799]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, στο
εξής αναφερόμενη ως «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας από την 1η Ιουλίου 2020.

Βρυξέλλες, 15 Ιουνίου 2020.

Για τη μεικτή επιτροπή

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής
Ένωσης
Filip CORNELIS

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ελβετίας
Christian HEGNER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- δυνάμει της συνθήκης της Λισαβόνας, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικαθιστά και διαδέχεται την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·
- όποτε πράξεις που προσδιορίζονται στο παρόν παράρτημα περιέχουν αναφορές σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως αντικαταστάθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ή απαίτηση σύνδεσης με αυτά, οι αναφορές, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ότι εφαρμόζονται εξίσου στην Ελβετία ή στην απαίτηση σύνδεσης με την Ελβετία·
- οι παραπομπές στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου που περιλαμβάνονται στα άρθρα 4, 15, 18, 27 και 35 της συμφωνίας νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- με την επιφύλαξη του άρθρου 15 της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «κοινοτικός αερομεταφορέας» που αναφέρεται στις κατώτερω κοινοτικές οδηγίες και κανονισμούς περιλαμβάνει και τους αδειοδοτημένους αερομεταφορείς που έχουν τον κύριο τόπο της επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους και, ενδεχομένως, την καταστατική έδρα τους στην Ελβετία, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008. Οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008·
- στα κείμενα που ακολουθούν, οι παραπομπές στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης ή στα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης νοούνται ως παραπομπές στα άρθρα 8 και 9 της παρούσας συμφωνίας.

1. Ελευθέρωση των αερομεταφορών και λοιποί κανόνες πολιτικής αεροπορίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (αναδιτύπωση), ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 3, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/696, ΕΕ L 165 της 27.5.2020, σ. 1.

Οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (ΙΑΑ) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 302 της 1.12.2000, σ. 57.

Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου, ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για τροποποίηση των παραρτημάτων I και II, ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 158/2007 της Επιτροπής, ΕΕ L 49 της 17.2.2007, σ. 9.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών, ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής, ΕΕ L 87 της 7.4.2010, σ. 19.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες, ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σ. 1 (άρθρα 1-12), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 793/2004, ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 50,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/459, ΕΕ L 99 της 31.3.2020, σ. 1.

Οδηγία 2009/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για τα αερολιμενικά τέλη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 70 της 14.3.2009, σ. 11.

Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας, ΕΕ L 272 της 25.10.1996, σ. 36.

(άρθρα 1-9, 11-23 και 25).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 35 της 4.2.2009, σ. 47.

2. Κανόνες ανταγωνισμού

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1 (άρθρα 1-13, 15-45)

(Εφόσον ο κανονισμός αυτός σχετίζεται με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η προσθήκη του κανονισμού αυτού δεν θίγει τον καταμερισμό καθηκόντων με βάση την παρούσα συμφωνία.)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής, ΕΕ L 362 της 20.12.2006, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 171 της 1.7.2008, σ. 3.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων ("Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων") (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

(Άρθρα 1-18, άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 και άρθρα 20-23)

Όσον αφορά το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού συγκεντρώσεων, ισχύουν τα εξής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας:

- (1) Όσον αφορά συγκέντρωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η οποία δεν έχει κοινοτική διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού και μπορεί να εξετασθεί με βάση τους εθνικούς νόμους περί ανταγωνισμού τουλάχιστον τριών κρατών μελών και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, τα πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού μπορούν, πριν από οποιαδήποτε κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές, να υποβάλουν στην Επιτροπή της ΕΚ αιτιολογημένη γνώμη ότι η συγκέντρωση πρέπει να εξετασθεί από την Επιτροπή.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην Ελβετική Συνομοσπονδία όλες τις αιτιολογημένες γνώμες σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 και με την προηγούμενη παράγραφο.
- (3) Εφόσον η Ελβετική Συνομοσπονδία διαφωνήσει με το αίτημα παραπομπής της υπόθεσης, η αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού διατηρεί την αρμοδιότητά της και η υπόθεση δεν παραπέμπεται από την Ελβετική Συνομοσπονδία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

Όσον αφορά τα χρονικά περιθώρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού όλα τα σχετικά έγγραφα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, το άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και το άρθρο 22 παράγραφος 2.
- (2) Ο υπολογισμός των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αρχίζει, για την Ελβετική Συνομοσπονδία, από την παραλαβή των σχετικών εγγράφων από την αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1 (άρθρα 1-24), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής, ΕΕ L 362 της 20.12.2006, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1033/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 279 της 22.10.2008, σ. 3,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1269/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 336 της 14.12.2013, σ. 1.

Οδηγία 2006/111/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2006, για τη διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων καθώς και για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 318 της 17.11.2006, σ. 17.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 487/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 148 της 11.6.2009, σ. 1.

3. Ασφάλεια πτήσεων

Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

Ο Οργανισμός απολαύει και στην Ελβετία των εξουσιών που του παρέχονται βάσει των διατάξεων του κανονισμού.

Η Επιτροπή απολαύει επίσης στην Ελβετία των εξουσιών που της παρέχονται για αποφάσεις βάσει του άρθρου 2 παράγραφοι 6 και 7, του άρθρου 41 παράγραφος 6, του άρθρου 62 παράγραφος 5, του άρθρου 67 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 70 παράγραφος 4, του άρθρου 71 παράγραφος 2, του άρθρου 76 παράγραφος 4, του άρθρου 84 παράγραφος 1, του άρθρου 85 παράγραφος 9, του άρθρου 104 παράγραφος 3 στοιχείο θ), του άρθρου 105 παράγραφος 1 και του άρθρου 106 παράγραφοι 1 και 6.

Κατά παρέκκλιση από την οριζόντια προσαρμογή που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα «κράτη μέλη» στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 που αναφέρονται στο άρθρο 127 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

Καμία διάταξη του κανονισμού δεν ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι ο ΕΑΣΑ μπορεί να ενεργεί εξ ονόματος της Ελβετίας βάσει διεθνών συμφωνιών για σκοπούς άλλους από την παροχή συνδρομής στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της βάσει των συμφωνιών αυτών.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

α) Το άρθρο 68 τροποποιείται ως εξής:

i) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), παρεμβάλλονται οι λέξεις “ή της Ελβετίας” μετά τις λέξεις “της Ένωσης”.

ii) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“4. Όποτε η Ένωση διαπραγματεύεται με τρίτη χώρα για να συνάψει συμφωνία η οποία προβλέπει ότι κράτος μέλος ή ο Οργανισμός μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικά βάσει πιστοποιητικών που έχουν εκδώσει οι αεροναυτικές αρχές αυτής της τρίτης χώρας, επιδιώκει να επιτύχει για την Ελβετία προσφορά παρεμφερούς συμφωνίας με τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα. Η Ελβετία, με τη σειρά της, επιδιώκει να συνάψει με τρίτες χώρες συμφωνίες αντίστοιχες με εκείνες της Ένωσης.”

β) Στο άρθρο 95, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι υπήκοοι της Ελβετίας που απολαύουν πλήρων πολιτικών δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού.”

γ) Στο άρθρο 96, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“Η Ελβετία εφαρμόζει για τον Οργανισμό το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α του παρόντος παραρτήματος, σύμφωνα με το προσάρτημα του παραρτήματος Α.”

δ) Στο άρθρο 102, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“5. Η Ελβετία συμμετέχει πλήρως στο Διοικητικό Συμβούλιο και έχει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένου του δικαιώματος ψήφου.”

ε) Στο άρθρο 120, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“13. Η Ελβετία συνεισφέρει στην οικονομική συνδρομή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), σύμφωνα με τον εξής τύπο:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a+b) 0,2/100] c/C$$

όπου:

- S = το μέρος του προϋπολογισμού του Οργανισμού που δεν καλύπτεται από τα τέλη και τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ) και δ)
- a = ο αριθμός των συνδεδεμένων χωρών
- b = ο αριθμός των κρατών μελών της ΕΕ
- c = η συνδρομή της Ελβετίας στον προϋπολογισμό του ΔΟΠΑ
- C = η συνολική συνδρομή των κρατών μελών της ΕΕ και των συνδεδεμένων χωρών στον προϋπολογισμό του ΔΟΠΑ.”.

στ) Στο άρθρο 122, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“6. Οι διατάξεις για τους δημοσιονομικούς ελέγχους που διενεργεί η Ένωση στην Ελβετία, οι οποίοι αφορούν όσους συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Οργανισμού, καθορίζονται στο παράρτημα Β του παρόντος παραρτήματος.”.

ζ) Το παράρτημα Ι του κανονισμού συμπεριλαμβάνει τα κάτωθι αεροσκάφη ως προϊόντα υπαγόμενα στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής ⁽¹⁾:

Αεροσκάφη - [HB-JES] – τύπου Gulfstream G-V

Αεροσκάφη - [HB-ZDF] - τύπου MD900.

η) Στο άρθρο 132 παράγραφος 1, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 νοείται, όσον αφορά την Ελβετία, ως παραπομπή στη σχετική εθνική νομοθεσία.

θ) Το άρθρο 140 παράγραφος 6 δεν εφαρμόζεται στην Ελβετία.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 311 της 25.11.2011, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 290/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 100 της 5.4.2012, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 70/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 25,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 74 της 14.3.2014, σ. 33,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/445 της Επιτροπής, ΕΕ L 74 της 18.3.2015, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/539 της Επιτροπής, ΕΕ L 91 της 7.4.2016, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1065 της Επιτροπής, ΕΕ L 192 της 30.7.2018, σ. 21,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1119 της Επιτροπής, ΕΕ L 204 της 13.8.2018, σ. 13,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1974 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/27 της Επιτροπής, ΕΕ L 8 της 10.1.2019, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/430 της Επιτροπής, ΕΕ L 75 της 19.3.2019, σ. 66,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1747 της Επιτροπής, ΕΕ L 268 της 22.10.2019, σ. 23.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/1747 εφαρμόζεται στην Ελβετία από τις 8 Απριλίου 2020.

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/359 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 82.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2020/359 εφαρμόζεται στην Ελβετία από τις 8 Απριλίου 2020, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 4 του εν λόγω κανονισμού.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας, ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4 (άρθρα 1-3, άρθρο 4 παράγραφος 2, άρθρα 5-11 και άρθρο 13), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2006, ΕΕ L 377 της 27.12.2006, σ. 1,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής (ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1).

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2006, ΕΕ L 377 της 27.12.2006, σ. 176,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 8/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 10 της 12.1.2008, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 859/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 254 της 20.9.2008, σ. 1.

Σύμφωνα με το άρθρο 139 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 καταργείται από την ημερομηνία εφαρμογής των λεπτομερών κανόνων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139 για τους περιορισμούς χρόνου πτήσης και υπηρεσίας και τις απαιτήσεις ανάπαυσης όσον αφορά τις λειτουργίες αεροταξί, ιατρικών υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης και εμπορικών αερομεταφορών με αεροπλάνα με έναν χειριστή.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 35, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014, ΕΕ L 122 της 24.4.2014, σ. 18,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνδεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 20.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 15, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 8.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 14, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/2105 της Επιτροπής, ΕΕ L 318 της 10.12.2019, σ. 79.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1332/2011 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση κοινών απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και για τις επιχειρησιακές διαδικασίες αποφυγής εναέριας σύγκρουσης (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 336 της 20.12.2011, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/583 της Επιτροπής, ΕΕ L 101 της 16.4.2016, σ. 7.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 646/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 187 της 17.7.2012, σ. 29.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής, ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 7/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 4 της 9.1.2013, σ. 36,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 69/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 12,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1039 της Επιτροπής, ΕΕ L 167 της 1.7.2015, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/5 της Επιτροπής, ΕΕ L 3 της 6.1.2016, σ. 3,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/897 της Επιτροπής, ΕΕ L 144 της 3.6.2019, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 296 της 25.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 800/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 227 της 24.8.2013, σ. 1,

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 71/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 27,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 28 της 31.1.2014, σ. 17,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 379/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 123 της 24.4.2014, σ. 1,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/140 της Επιτροπής, ΕΕ L 24 της 30.1.2015, σ. 5,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1329 της Επιτροπής, ΕΕ L 206 της 1.8.2015, σ. 21,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής, ΕΕ L 106 της 24.4.2015, σ. 18,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2338 της Επιτροπής, ΕΕ L 330 της 16.12.2015, σ. 1,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1199 της Επιτροπής, ΕΕ L 198 της 23.7.2016, σ. 13,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/363 της Επιτροπής, ΕΕ L 55 της 2.3.2017, σ. 1,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/394 της Επιτροπής, ΕΕ L 71 της 14.3.2018, σ. 1,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1042 της Επιτροπής, ΕΕ L 188 της 25.7.2018, σ. 3, με εξαίρεση το νέο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1042,
(Σε περίπτωση που η Επιτροπή εκδώσει εκτελεστικό κανονισμό για την τροποποίηση των ημερομηνιών που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1042 της Επιτροπής, η Ελβετία θα εφαρμόσει τις τροποποιημένες ημερομηνίες κατά την ημερομηνία που είναι εφαρμοστέες στην Ευρωπαϊκή Ένωση),
 - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1975 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 53,
 - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1387 της Επιτροπής, ΕΕ L 229 της 5.9.2019, σ. 1,
(Σε περίπτωση που η Επιτροπή εκδώσει εκτελεστικό κανονισμό για την τροποποίηση των ημερομηνιών που προβλέπονται στο άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1387 της Επιτροπής, η Ελβετία θα εφαρμόσει τις τροποποιημένες ημερομηνίες κατά την ημερομηνία που είναι εφαρμοστέες στην Ευρωπαϊκή Ένωση),
 - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1384 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 106.
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 628/2013 της Επιτροπής**, της 28ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μεθόδους εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας κατά τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης και την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανόνων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2006 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 179 της 29.6.2013, σ. 46.
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2014 της Επιτροπής**, της 12ης Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 44 της 14.2.2014, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/161 της Επιτροπής, ΕΕ L 27 της 1.2.2017, σ. 99,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/401 της Επιτροπής, ΕΕ L 72 της 15.3.2018, σ. 17.
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/2153 της Επιτροπής**, της 16ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 319/2014, ΕΕ L 327 της 17.12.2019, σ. 36.
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 3ης Απριλίου 2014, για την αναφορά, ανάλυση και παρακολούθηση περιστατικών στην πολιτική αεροπορία, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1321/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 122 της 24.4.2014, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε από:
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 452/2014 της Επιτροπής**, της 29ης Απριλίου 2014, για τον καθορισμό των τεχνικών απαιτήσεων και των διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τις πτητικές λειτουργίες αερομεταφορέων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 133 της 6.5.2014, σ. 12, όπως τροποποιήθηκε με:
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1158 της Επιτροπής, ΕΕ L 192 της 16.7.2016, σ. 21.
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1321/2014 της Επιτροπής**, της 26ης Νοεμβρίου 2014, για τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 362 της 17.12.2014, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1088 της Επιτροπής, ΕΕ L 176 της 7.7.2015, σ. 4,

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1536 της Επιτροπής, ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 16,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/334 της Επιτροπής, ΕΕ L 50 της 28.2.2017, σ. 13,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1142 της Επιτροπής, ΕΕ L 207 της 16.8.2018, σ. 2,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1383 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1384 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 106,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/270 της Επιτροπής, ΕΕ L 56 της 27.2.2020, σ. 20.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2015, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις άδειες και τα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 63 της 6.3.2015, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2015, σχετικά με πρόσθετες προδιαγραφές αξιοπιστίας για συγκεκριμένο τύπο πτητικών λειτουργιών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012, ΕΕ L 106 της 24.4.2015, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/133 της Επιτροπής, ΕΕ L 25 της 29.1.2019, σ. 14.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1018 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2015, για την κατάρτιση καταλόγου ταξινόμησης των περιστατικών πολιτικής αεροπορίας που πρέπει να αναφέρονται υποχρεωτικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 163 της 30.6.2015, σ. 1.

Απόφαση (ΕΕ) 2016/2357 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με την έλλειψη ουσιαστικής συμμόρφωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τους εκτελεστικούς κανόνες του όσον αφορά τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την Αεροπορική Ακαδημία Ελλάδος (Α.Α.Κ.Ε.) και τα πτυχία κατά το Μέρος-66 που εκδίδονται βάσει των πιστοποιητικών αυτών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 8645], ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 72.

Κανονισμός (ΕΕ) 2018/395 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τη λειτουργία των αερόστατων, καθώς και για την αδειοδότηση των πληρωμάτων πτήσης για αερόστατα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 71 της 14.3.2018, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/357 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 34.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2020/357 εφαρμόζεται στην Ελβετία από τις 8 Απριλίου 2020.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1976 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τη λειτουργία ανεμοπλάνων, καθώς και για την αδειοδότηση πληρωμάτων πτήσης ανεμοπλάνων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 64, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/358 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 57.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2020/358 εφαρμόζεται στην Ελβετία από τις 8 Απριλίου 2020.

Κανονισμός (ΕΕ) 2019/494 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 2019, σχετικά με ορισμένες πτυχές ασφάλειας της αεροπορίας όσον αφορά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ένωση (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 85 I της 27.3.2019, σ. 11.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1128 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2019, για τα δικαιώματα πρόσβασης σε συστάσεις ασφάλειας και απαντήσεις αποθηκευμένες στο Ευρωπαϊκό Κεντρικό Αποθετήριο και για την κατάργηση της απόφασης 2012/780/ΕΕ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 177 της 2.7.2019, σ. 112.

4. Αεροπορική ασφάλεια

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 72.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/2009 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από ένομες ενέργειες που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 91 της 3.4.2009, σ. 7, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 297/2010 της Επιτροπής, ΕΕ L 90 της 10.4.2010, σ. 1,

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 720/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 193 της 23.7.2011, σ. 19,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1141/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 293 της 11.11.2011, σ. 22,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 77 της 20.3.2013, σ. 5.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1254/2009 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων για τη χορήγηση παρέκκλισης στα κράτη μέλη από τα κοινά βασικά πρότυπα ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες και τη λήψη εναλλακτικών μέτρων ασφάλειας από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 338 της 19.12.2009, σ. 17, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2096 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 1.12.2016, σ. 7.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 18/2010 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές των εθνικών προγραμμάτων ποιοτικού ελέγχου στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, ΕΕ L 7 της 12.1.2010, σ. 3.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 72/2010 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/472 της Επιτροπής, ΕΕ L 85 της 1.4.2016, σ. 28.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1998 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 299 της 14.11.2015, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2426 της Επιτροπής, ΕΕ L 334 της 22.12.2015, σ. 5,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/815 της Επιτροπής, ΕΕ L 122 της 13.5.2017, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/55 της Επιτροπής, ΕΕ L 10 της 13.1.2018, σ. 5,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/103 της Επιτροπής, ΕΕ L 21 της 24.1.2019, σ. 13,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/413 της Επιτροπής, ΕΕ L 73 της 15.3.2019, σ. 98,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1583 της Επιτροπής, ΕΕ L 246 της 26.9.2019, σ. 15,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/111 της Επιτροπής, ΕΕ L 21 της 27.1.2020, σ. 1.

Εκτελεστική απόφαση C(2015) 8005 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2015, περί καθορισμού λεπτομερών μέτρων για την εφαρμογή κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, με πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 18 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ), όπως τροποποιήθηκε με:

- την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2017) 3030,
- την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2018) 4857,
- την εκτελεστική απόφαση C(2019) 132 της Επιτροπής.

5. Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός-πλαίσιο”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 6, 8, 10, 11 και 12.

Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, η φράση “σε κοινοτικό επίπεδο” αντικαθίσταται από τη φράση “σε κοινοτικό επίπεδο, στον οποίο συμμετέχει η Ελβετία”.

Κατά παρέκκλιση από την οριζόντια προσαρμογή που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα “κράτη μέλη” στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 ή στις διατάξεις της απόφασης 1999/468/ΕΚ που αναφέρονται στη διάταξη αυτή, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών”), (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει έναντι της Ελβετίας των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 9α, 9β, 15, 15α, 16 και 17.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, παρεμβάλλονται οι λέξεις “και στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στις παραγράφους 1 και 6, παρεμβάλλονται οι λέξεις “και της Ελβετίας” μετά τις λέξεις “εντός της Κοινότητας”.

γ) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις “και της Ελβετίας” μετά τις λέξεις “εντός της Κοινότητας”.

δ) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, προστίθενται οι λέξεις “και στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

ε) Στο άρθρο 16, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“3. Η Επιτροπή απευθύνει την απόφασή της στα κράτη μέλη και ενημερώνει σχετικά τον πάροχο υπηρεσιών, εφόσον αυτός έχει ένομο συμφέρον.”.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός για τον εναέριο χώρο”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 3α, 6, και 10.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (“κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 26, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει του άρθρου 4, του άρθρου 7 και του άρθρου 10 παράγραφος 3.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, παρεμβάλλονται οι λέξεις “ή στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 4, παρεμβάλλονται οι λέξεις “ή στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

γ) Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Στο τμήμα 3, στη δεύτερη και στην τελευταία περίπτωση, παρεμβάλλονται οι λέξεις “ή στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

Σύμφωνα με το άρθρο 139 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 καταργείται με ισχύ από τις 11 Σεπτεμβρίου 2018. Ωστόσο, τα άρθρα 4, 5, 6, 6α και 7 και τα παραρτήματα III και IV του εν λόγω κανονισμού εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως την ημερομηνία εφαρμογής των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 47 του κανονισμού 2018/1139 και εφόσον οι εν λόγω πράξεις καλύπτουν το αντικείμενο των σχετικών διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, και σε κάθε περίπτωση το αργότερο έως τις 12 Σεπτεμβρίου 2023.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 20.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 46, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 127 της 9.5.2013, σ. 23,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2120 της Επιτροπής, ΕΕ L 329 της 3.12.2016, σ. 70,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/139 της Επιτροπής, ΕΕ L 25 της 30.1.2018, σ. 4.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 27, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2009 της Επιτροπής, ΕΕ L 13 της 17.1.2009, σ. 20.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR), ΕΕ L 64 της 2.3.2007, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου, ΕΕ L 352 της 31.12.2008, σ. 12,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 721/2014 του Συμβουλίου, ΕΕ L 192 της 1.7.2014, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 146 της 8.6.2007, σ. 7, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 283/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 77 της 23.3.2011, σ. 23.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/373 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2017, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για τους παρόχους υπηρεσιών διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας/αεροναυτιλίας και άλλων λειτουργιών του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και της εποπτείας τους, με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 482/2008, των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και (ΕΕ) 2016/1377, και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 677/2011 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 62 της 8.3.2017, σ. 1.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 13 της 17.1.2009, σ. 3, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/310 της Επιτροπής, ΕΕ L 56 της 27.2.2015, σ. 30,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1170 της Επιτροπής, ΕΕ L 183 της 9.7.2019, σ. 6,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/208 της Επιτροπής, ΕΕ L 43 της 17.2.2020, σ. 72.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα Ι μέρος Α, προστίθεται «Switzerland UIR».

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 262/2009 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοθέτησης τρόπου λειτουργίας S στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 84 της 31.3.2009, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2345 της Επιτροπής, ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 11.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 6, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1029/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 284 της 30.9.2014, σ. 9.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 80 της 26.3.2010, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1,

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1006 της Επιτροπής, ΕΕ L 165 της 23.6.2016, σ. 8,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2159 της Επιτροπής, ΕΕ L 304 της 21.11.2017, σ. 45.

Απόφαση αριθ. C(2010) 5134 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τον ορισμό του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ).

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 176/2011 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται πριν από τον προσδιορισμό και την τροποποίηση λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου, ΕΕ L 51 της 25.2.2011, σ. 2.

Απόφαση αριθ. C(2011) 4130 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τον ορισμό του διαχειριστή δικτύου για τη διαχείριση των λειτουργιών του δικτύου εναέριας κυκλοφορίας (ATM) του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ).

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 23.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα I, προστίθεται “Switzerland UIR”.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 35, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1028/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 284 της 30.9.2014, σ. 7,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/386 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 7.3.2017, σ. 34).

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής, ΕΕ L 63 της 6.3.2015, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1185 της Επιτροπής, ΕΕ L 196 της 21.7.2016, σ. 3.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1079/2012 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2012, για καθορισμό των απαιτήσεων σχετικά με τη διαπόσταση φωνητικών καναλιών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 320 της 17.11.2012, σ. 14, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 657/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 190 της 11.7.2013, σ. 37,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2345 της Επιτροπής, ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 11,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2160 της Επιτροπής, ΕΕ L 304 της 21.11.2017, σ. 47.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 409/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινών έργων, τη σύσταση διοικητικής αρχής και τον προσδιορισμό κινήτρων για την εφαρμογή του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 123 της 4.5.2013, σ. 1.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 716/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό του πιλοτικού κοινού έργου με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 190 της 28.6.2014, σ. 19.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1048 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και διαδικασιών λειτουργίας για την πλοήγηση βάσει επιδόσεων, ΕΕ L 189 της 26.7.2018, σ. 3.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/123 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2019, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης των λειτουργιών του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ATM) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 677/2011 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 28 της 31.1.2019, σ. 1.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/317 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμού επιδόσεων και συστήματος χρέωσης τελών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό και με την κατάργηση των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 56 της 25.2.2019, σ. 1.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/709 της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2019, σχετικά με τον διορισμό του διαχειριστή δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ΑΤΜ) του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 3228], ΕΕ L 120 της 8.5.2019, σ. 27.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/903 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2019, σχετικά με τον καθορισμό στόχων επιδόσεων σε κλίμακα Ένωσης για το δίκτυο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για την τρίτη περίοδο αναφοράς από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 144 της 3.6.2019, σ. 49.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2167 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με την έγκριση του σχεδίου στρατηγικής δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού για την περίοδο 2020-2029, ΕΕ L 328 της 18.12.2019, σ. 89.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2168 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τον διορισμό του προέδρου, των μελών και των αναπληρωτών τους στο Συμβούλιο Διαχείρισης Δικτύου και των μελών και των αναπληρωματικών μελών της Ευρωπαϊκής Μονάδας Συντονισμού Αεροπορικών Κρίσεων για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για την τρίτη περίοδο αναφοράς 2020-2024, ΕΕ L 328 της 18.12.2019, σ. 90.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2012 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2019, για τις εξαιρέσεις δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 312 της 3.12.2019, σ. 95.

6. Περιβάλλον και θόρυβος

Οδηγία 2002/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοιντικούς αερολιμένες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) (άρθρα 1-12 και 14-18), ΕΕ L 85 της 28.3.2002, σ. 40.

(Εφαρμόζονται οι τροποποιήσεις του παραρτήματος Ι, οι οποίες απορρέουν από το παράρτημα ΙΙ κεφάλαιο 8 (πολιτική μεταφορών), τμήμα Ζ (Αερομεταφορές), σημείο 2 της πράξης περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση).

Οδηγία 89/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 1989, για τον περιορισμό του θορύβου που προκαλείται από τα υποηχητικά αεριωθούμενα πολιτικά αεροπλάνα, ΕΕ L 363 της 13.12.1989, σ. 27.

(άρθρα 1-8)

Οδηγία 2006/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988) (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 374 της 27.12.2006, σ. 1.

7. Προστασία των καταναλωτών

Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις, ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σ. 59 (άρθρα 1-10).

Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρητρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, ΕΕ L 95 της 21.4.1993, σ. 29 (άρθρα 1-11), όπως τροποποιήθηκε με:

— την οδηγία 2011/83/ΕΕ, ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 64.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη των αερομεταφορέων όσον αφορά την αεροπορική μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, ΕΕ L 285 της 17.10.1997, σ. 1 (άρθρα 1-8), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002, ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 2.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και μεταίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 46 της 17.2.2004, σ. 1.

(άρθρα 1-18)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικά (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 204 της 26.7.2006, σ. 1.

8. Διάφορα ζητήματα

Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 51.

(άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2).

9. Παραρτήματα

A: Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B: Διατάξεις σχετικά με τον δημοσιονομικό έλεγχο που ασκεί η Ευρωπαϊκή Ένωση σε Ελβετούς που μετέχουν σε δραστηριότητες του EASA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΕΠΕΙΔΗ τα άρθρα 343 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 191 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας [ΕΚΑΕ], η Ευρωπαϊκή Ένωση και η ΕΚΑΕ απολαύουν στην επικράτεια των κρατών μελών των αναγκαίων προνομίων και ασυλιών για την εκπλήρωση της αποστολής τους,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ επί των ακόλουθων διατάξεων, οι οποίες προσαρτώνται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ*Άρθρο 1*

Οι χώροι και τα κτίρια της Ένωσης είναι απαραβίαστα. Δεν υπόκεινται σε έρευνα, κατάσχεση, επίταξη ή απαλλοτρίωση. Τα περιουσιακά στοιχεία και τα στοιχεία ενεργητικού της Ένωσης δεν δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο οποιουδήποτε αναγκαστικού μέτρου διοικητικής ή δικαστικής αρχής, άνευ αδείας του Δικαστηρίου.

Άρθρο 2

Τα αρχεία της Ένωσης είναι απαραβίαστα.

Άρθρο 3

Η Ένωση, τα στοιχεία ενεργητικού της, τα έσοδα και λοιπά περιουσιακά της στοιχεία απαλλάσσονται όλων των αμέσων φόρων.

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, όταν τους είναι δυνατό, για την έκπτωση ή επιστροφή του ποσού των έμμεσων φόρων και των τελών επί των πωλήσεων που περιλαμβάνονται στην τιμή των κινητών ή ακινήτων περιουσιακών στοιχείων, όταν η Ένωση πραγματοποιεί για υπηρεσιακή χρήση σημαντικές αγορές η τιμή των οποίων περιλαμβάνει φόρους και τέλη αυτής της φύσεως. Εντούτοις, η εφαρμογή των διατάξεων αυτών δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη νόθευση του ανταγωνισμού εντός της Ένωσης.

Δεν παρέχονται απαλλαγές όσον αφορά τους φόρους, τέλη και δικαιώματα που επιβάλλονται ως ανταπόδοση για παροχές υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

Άρθρο 4

Η Ένωση απαλλάσσεται όλων των δασμών, απαγορεύσεων και περιορισμών επί των εισαγωγών και εξαγωγών ως προς τα είδη που προορίζονται για υπηρεσιακή χρήση. Τα εισαγόμενα κατ' αυτόν τον τρόπο είδη δεν διατίθενται, επαχθώς ή χαριστικώς, στο έδαφος της χώρας στην οποία έχουν εισαχθεί, εκτός αν αυτό γίνεται υπό όρους που εγκρίνει η κυβέρνηση της χώρας αυτής.

Η Ένωση απαλλάσσεται επίσης από κάθε δασμό και κάθε απαγόρευση και περιορισμό επί των εισαγωγών και εξαγωγών, όσον αφορά τις δημοσιεύσεις της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΤΗΤΕΣ*Άρθρο 5*

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης απολαύουν για την υπηρεσιακή τους επικοινωνία και τη διακίνηση των εγγράφων τους, εντός της επικρατείας κάθε κράτους μέλους, της μεταχειρίσεως που επιφυλάσσεται από το κράτος μέλος αυτό στις διπλωματικές αποστολές.

Η υπηρεσιακή αλληλογραφία και οι λοιπές υπηρεσιακές επικοινωνίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δεν υπόκεινται σε λογοκρισία.

Άρθρο 6

Οι πρόεδροι των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δύνανται να εκδίδουν για τα μέλη και το λοιπό προσωπικό των θεσμικών οργάνων της Ένωσης ταυτότητες, των οποίων ο τύπος ορίζεται από το Συμβούλιο που αποφασίζει με απλή πλειοψηφία και οι οποίες αναγνωρίζονται ως έγκυρα πιστοποιητικά κυκλοφορίας από τις αρχές των κρατών μελών. Οι ταυτότητες εκδίδονται για τους υπαλλήλους της Ένωσης και το λοιπό προσωπικό υπό προϋποθέσεις που καθορίζονται από τον κανονισμό περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και από το καθεστώς που διέπει το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

Η Επιτροπή δύναται να συνάπτει συμφωνίες για να αναγνωρισθούν οι ταυτότητες αυτές ως έγκυρα πιστοποιητικά κυκλοφορίας στην επικράτεια τρίτων κρατών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 7

Περιορισμοί διοικητικής ή άλλης φύσεως δεν επιβάλλονται στην ελεύθερη μετακίνηση των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όταν μεταβαίνουν στον τόπο συνεδριάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή όταν επιστρέφουν από αυτόν.

Στα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέχονται, όσον αφορά τους τελωνειακούς και συναλλαγματικούς ελέγχους:

- α) από τη δική τους κυβέρνηση, οι αυτές διευκολύνσεις που παρέχονται στους ανωτέρους υπαλλήλους οι οποίοι μεταβαίνουν στο εξωτερικό για επίσημη πρόσκαιρη αποστολή,
- β) από τις κυβερνήσεις των άλλων κρατών μελών, οι αυτές διευκολύνσεις που παρέχονται στους αντιπροσώπους αλλοδαπών κυβερνήσεων που ευρίσκονται σε επίσημη πρόσκαιρη αποστολή.

Άρθρο 8

Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε έρευνα, κράτηση ή δίωξη για γνώμη ή ψήφο δοθείσα κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 9

Κατά τη διάρκεια των συνόδων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα μέλη του απολαύουν:

- α) εντός της επικρατείας των κρατών τους, των ασυλιών που αναγνωρίζονται στα μέλη του Κοινοβουλίου της χώρας τους,
- β) εντός της επικρατείας άλλων κρατών μελών της εξαιρέσεως από κάθε μέτρο κρατήσεως και κάθε δικαστική δίωξη.

Η ασυλία τους καλύπτει επίσης όταν μεταβαίνουν στον τόπο συνεδριάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή όταν επιστρέφουν από αυτόν.

Επίκληση της ασυλίας δεν δύναται να γίνει στην περίπτωση αυτοφώρου εγκλήματος και ούτε δύναται να εμποδίσει την άσκηση του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να άρει την ασυλία ενός από τα μέλη του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΣΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 10

Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών που συμμετέχουν στις εργασίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, καθώς και οι σύμβουλοί τους και τεχνικοί εμπειρογνώμονες, απολαύουν, κατά τη διάρκεια της ασκήσεως των καθηκόντων τους και κατά τη διάρκεια ταξιδίων τους προς ή από τον τόπο συνεδριάσεως, των καθιερωμένων προνομίων, ασυλιών ή διευκολύνσεων.

Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται επίσης στα μέλη και τα συμβουλευτικά όργανα της Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 11

Στην επικράτεια κάθε κράτους μέλους και ανεξαρτήτως ιθαγενείας, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης:

- α) απολαύουν ετεροδικίας για πράξεις στις οποίες προέβησαν, συμπεριλαμβανομένου του προφορικού ή γραπτού λόγου, ενεργώντας υπό την επίσημη ιδιότητά τους, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των που αφορούν, αφενός μεν, τους κανόνες περί ευθύνης των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού έναντι της Ένωσης, αφετέρου δε, περί της αρμοδιότητας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί των διαφορών μεταξύ της Ένωσης και των υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της. Η ασυλία αυτή εξακολουθεί να ισχύει και μετά τη λήξη της θητείας τους,
- β) δεν υπόκεινται, όπως και οι σύζυγοί τους και τα συνηθούμενα από αυτούς μέλη της οικογενείας τους, στους περιορισμούς διακινήσεως και στις διατυπώσεις εγγραφής στα μητρώα αλλοδαπών,
- γ) απολαύουν, όσον αφορά τις νομισματικές ρυθμίσεις ή τις ρυθμίσεις περί συναλλάγματος, των διευκολύνσεων που αναγνωρίζονται από την καθιερωμένη πρακτική στους υπαλλήλους των διεθνών οργανισμών,
- δ) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς την οικοσκευή και τα προσωπικά τους είδη κατά την πρώτη ανάληψη των καθηκόντων τους στην ενδιαφερόμενη χώρα και του δικαιώματος να τα επανεξάγουν ατελώς, κατά τη λήξη της θητείας τους, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της χώρας στην οποία ασκείται το δικαίωμα,
- ε) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς αυτοκίνητο που προορίζεται για προσωπική τους χρήση, το οποίο έχει αποκτηθεί στη χώρα της τελευταίας τους διαμονής ή στη χώρα της οποίας είναι υπήκοοι σύμφωνα με τους όρους του εσωτερικού εμπορίου αυτής και να το επανεξάγουν ατελώς, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της ενδιαφερόμενης χώρας.

Άρθρο 12

Επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών που καταβάλλει η Ένωση στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό τους, επιβάλλεται φόρος υπέρ της Ένωσης σύμφωνα με τους όρους και τη διαδικασία που καθορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα.

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό απαλλάσσονται από την επιβολή εσωτερικών φόρων επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών, που καταβάλλονται από την Ένωση.

Άρθρο 13

Για την εφαρμογή του φόρου επί του εισοδήματος και της περιουσίας, του φόρου κληρονομιών, καθώς και για την εφαρμογή των συμβάσεων περί αποφυγής της διπλής φορολογίας που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό, οι οποίοι έχουν εγκατασταθεί, απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως των καθηκόντων τους στην υπηρεσία της Ένωσης, στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, άλλου από το κράτος της φορολογικής κατοικίας στην οποία έχουν κατά το χρόνο της εισόδου τους στην υπηρεσία της Ένωσης, θεωρούνται και στις δύο αυτές χώρες ότι διατηρούν την προηγούμενη κατοικία τους εφόσον αυτή ευρίσκεται σε κράτος μέλος της Ένωσης. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται ομοίως και για τον ή τη σύζυγο στο μέτρο που αυτός ή αυτή δεν ασκεί ιδίαν επαγγελματική δραστηριότητα, καθώς και για τα τέκνα των οποίων έχουν την επιμέλεια και τα οποία συντηρούνται από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τα κινητά πράγματα τα οποία ανήκουν στα πρόσωπα που προβλέπονται στην προηγούμενη παράγραφο και που ευρίσκονται στην επικράτεια του κράτους διαμονής απαλλάσσονται του φόρου κληρονομιάς στο κράτος αυτό. Για την επιβολή του φόρου αυτού θεωρούνται ευρισκόμενα εντός του κράτους της φορολογικής κατοικίας, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τρίτων κρατών και της ενδεχομένης εφαρμογής διατάξεων διεθνών συμβάσεων περί διπλής φορολογίας.

Κατοικία κτηθείσα απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως καθηκόντων στην υπηρεσία άλλων διεθνών οργανισμών δεν λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 14

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, καθορίζουν το καθεστώς των κοινωνικών παροχών που εφαρμόζεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

Άρθρο 15

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, προσδιορίζουν τις κατηγορίες υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της Ένωσης, για τους οποίους εφαρμόζονται, εν όλω ή εν μέρει, οι διατάξεις των άρθρων 11, 12, δεύτερο εδάφιο, και 13.

Τα ονόματα, η υπηρεσιακή θέση και οι διευθύνσεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που περιλαμβάνεται στις κατηγορίες αυτές ανακοινώνονται περιοδικώς στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΜΕΝΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο 16

Το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου ευρίσκεται η έδρα της Ένωσης παραχωρεί στις αποστολές τρίτων κρατών, που είναι διαπιστευμένες στην Ένωση, τις καθιερωμένες ασυλίες και διπλωματικά προνόμια.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι διευκολύνσεις παρέχονται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης αποκλειστικώς προς το συμφέρον της Ένωσης.

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να άρουν την ασυλία που χορηγήθηκε σε έναν υπάλληλο ή σε οποιονδήποτε από το λοιπό προσωπικό, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κρίνουν ότι η άρση της ασυλίας δεν είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ένωσης.

Άρθρο 18

Για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ενεργούν σε συνεννόηση με τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Άρθρο 19

Τα άρθρα 11 έως και 14 και 17 εφαρμόζονται για τα μέλη της Επιτροπής.

Άρθρο 20

Τα άρθρα 11 έως 14 και 17 εφαρμόζονται επί των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων, των γραμματέων και των βοηθών εισηγητών του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν την ετεροδικία των δικαστών και των γενικών εισαγγελέων.

Άρθρο 21

Το παρόν Πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης επί της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, επί των μελών των οργάνων της, επί του προσωπικού της και επί των αντιπροσώπων των κρατών μελών, οι οποίοι συμμετέχουν στις εργασίες της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του Πρωτοκόλλου περί του καταστατικού της.

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων απαλλάσσεται επιπλέον παντός φόρου και τέλους λόγω αυξήσεως του κεφαλαίου της καθώς και διαφόρων διατυπώσεων που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Επίσης καμία επιβάρυνση δεν επιβάλλεται κατά τη διάλυση και εκκαθάρισή της. Τέλος, η δραστηριότητα της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκείται σύμφωνα με τους καταστατικούς όρους, δεν υπόκειται στους φόρους κύκλου εργασιών.

Άρθρο 22

Το παρόν Πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στα μέλη των οργάνων της και στο προσωπικό της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του Πρωτοκόλλου περί του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα απαλλάσσεται επιπλέον από κάθε φόρο ή παρόμοια επιβάρυνση λόγω αυξήσεως του κεφαλαίου της καθώς και από τις διάφορες διατυπώσεις που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Οι δραστηριότητες της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκούνται σύμφωνα με το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, δεν υπόκεινται σε φόρο κύκλου εργασιών.

Προσάρτημα

Διαδικασίες εφαρμογής στην Ελβετία του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Επέκταση της εφαρμογής στην Ελβετία

Κάθε αναφορά σε κράτη μέλη που υπάρχει στο πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: πρωτόκολλο), πρέπει να νοείται ως καλύπτουσα και την Ελβετία, εκτός εάν οι διατάξεις που ακολουθούν προβλέπουν διαφορετικά.

2. Απαλλαγή του Οργανισμού από έμμεσους φόρους (συμπεριλαμβάνεται ο ΦΠΑ)

Αγαθά και υπηρεσίες που εξάγονται από την Ελβετία δεν επιβαρύνονται με τον ελβετικό φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ). Προκειμένου για αγαθά και υπηρεσίες που παρέχονται στον Οργανισμό μέσα στην Ελβετία για υπηρεσιακή χρήση, η απαλλαγή από τον ΦΠΑ γίνεται, σύμφωνα με το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, διά της επιστροφής. Η απαλλαγή από τον ΦΠΑ χορηγείται εάν η πραγματική τιμή αγοράς των αγαθών και των παρεχόμενων υπηρεσιών, η οποία αναφέρεται στο τιμολόγιο ή σε ισοδύναμο έγγραφο, ανέρχεται σε τουλάχιστον 100 ελβετικά φράγκα (με τους φόρους).

Για την επιστροφή του ΦΠΑ πρέπει να προσκομίζονται τα προς τούτο προβλεπόμενα ελβετικά έντυπα στην αρμόδια οικονομική υπηρεσία της Ελβετίας (Administration fédérale des contributions, Division principale de la TVA). Η διεκπεραίωση μιας αίτησης πρέπει, κατά κανόνα, να γίνεται εντός τριών μηνών από τη στιγμή που θα κατατεθεί η αίτηση, συνοδευόμενη με τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

3. Λεπτομέρειες εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το προσωπικό του Οργανισμού

Όσον αφορά το άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, η Ελβετία, σύμφωνα με τις αρχές της εσωτερικής της νομοθεσίας, απαλλάσσει τους μόνιμους και λοιπούς υπαλλήλους του Οργανισμού, κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου⁽¹⁾, από όλους τους φόρους σε επίπεδο ομοσπονδίας, καντονίων και δήμων επί των μισθών και αποδοχών που καταβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και φορολογούνται υπέρ αυτής.

Η Ελβετία δεν θεωρείται κράτος μέλος κατά την έννοια του ως άνω σημείου 1 για την εφαρμογή του άρθρου 13 του πρωτοκόλλου.

Μόνιμοι και λοιποί υπάλληλοι του Οργανισμού, καθώς και μέλη των οικογενειών τους που υπάγονται στο ασφαλιστικό σύστημα των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν υπάγονται κατ' ανάγκη στο ελβετικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αποκλειστικά αρμόδιο για όλα τα ζητήματα που ανακύπτουν και αφορούν τις σχέσεις μεταξύ του Οργανισμού ή της Επιτροπής και του προσωπικού της όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου⁽²⁾ και των λοιπών διατάξεων του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσδιορίζουν τους εργασιακούς όρους.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1969, περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και των ασυλιών των Κοινοτήτων (ΕΕ L 74 της 27.3.1969, σ. 1).

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και περί θεσπίσεως ειδικών μέτρων προσωρινώς εφαρμοστέων στους υπαλλήλους της Επιτροπής (καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού) (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Δημοσιονομικός έλεγχος για Ελβετούς που συμμετέχουν σε δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας

Άρθρο 1

Άμεση επικοινωνία

Ο Οργανισμός και η Επιτροπή επικοινωνούν άμεσα με κάθε πρόσωπο ή φορέα εγκατεστημένο στην Ελβετία που συμμετέχει στις δραστηριότητες του Οργανισμού, ως συμβαλλόμενο μέρος, ως συμμετέχων σε κάποιο πρόγραμμα του Οργανισμού, ως πρόσωπο αμειβόμενο από τον προϋπολογισμό του Οργανισμού ή της Κοινότητας ή ως υπεργολάβος. Τα πρόσωπα αυτά μπορούν να διαβιβάζουν απευθείας στην Επιτροπή και στον Οργανισμό κάθε πληροφορία και τεκμηρίωση που οφείλουν να κοινοποιούν, όπως προβλέπουν τα νομικά κείμενα στα οποία παραπέμπει η παρούσα απόφαση και οι συναπτόμενες συμβάσεις ή συμφωνίες, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτών.

Άρθρο 2

Έλεγχοι

1. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και με το δημοσιονομικό κανονισμό που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού στις 26 Μαρτίου 2003, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθώς και με άλλες νομοθετικές πράξεις που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, οι συμβάσεις ή συμφωνίες που συνάπτονται, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται με δικαιούχους εγκατεστημένους στην Ελβετία, μπορούν να προβλέπουν την ανά πάσα στιγμή διενέργεια επιστημονικών, δημοσιονομικών, τεχνολογικών ή άλλων ελέγχων στις εγκαταστάσεις των δικαιούχων και των υπεργολάβων τους από υπαλλήλους του Οργανισμού και της Επιτροπής ή από άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα.
2. Οι υπάλληλοι του Οργανισμού και της Επιτροπής, καθώς και άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα, έχουν κατάλληλη πρόσβαση σε τόπους, εργασίες και έγγραφα, όπως και σε όλες τις πληροφορίες, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή, που κρίνονται απαραίτητες για τη διενέργεια των ελέγχων. Το δικαίωμα πρόσβασης ορίζεται ρητά στις συμβάσεις ή συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται βάσει των πράξεων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.
3. Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχει τα ίδια δικαιώματα με την Επιτροπή.
4. Έλεγχοι μπορούν να διενεργούνται έως πέντε έτη μετά τη λήξη της ισχύος της παρούσας απόφασης ή σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις συναπτόμενες συμβάσεις ή συμφωνίες και στις σχετικές αποφάσεις.
5. Η Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ενημερώνεται εκ των προτέρων για τους ελέγχους που διενεργούνται στην ελβετική επικράτεια. Η ενημέρωση αυτή δεν αποτελεί νομική προϋπόθεση για τη διενέργεια των ελέγχων.

Άρθρο 3

Επιτόπιοι έλεγχοι

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή (OLAF) εξουσιοδοτείται για τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων στην ελβετική επικράτεια, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου ⁽³⁾.
2. Την προετοιμασία και τη διενέργεια των επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων αναλαμβάνει η Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ή με άλλες αρμόδιες ελβετικές αρχές που έχει ορίσει η εν λόγω υπηρεσία, οι οποίες ειδοποιούνται εγκαίρως σχετικά με το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και επιθεωρήσεων, ώστε να μπορούν να προσφέρουν την αναγκαία συνδρομή. Προς τούτο, οι υπάλληλοι των αρμόδιων ελβετικών αρχών μπορούν να συμμετέχουν σε επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

⁽³⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

3. Εάν οι αρμόδιες ελβετικές αρχές το επιθυμούν, οι επιτόπιοι έλεγχοι και επιθεωρήσεις διενεργούνται από κοινού από την Επιτροπή και τις αρμόδιες ελβετικές αρχές.
4. Εφόσον οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα αντιτίθενται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση, οι ελβετικές αρχές παρέχουν στους ελεγκτές της Επιτροπής, σύμφωνα με τις εθνικές κανονιστικές διατάξεις, τη συνδρομή που χρειάζονται για να φέρουν σε πέρας την αποστολή τους που συνίσταται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση.
5. Η Επιτροπή κοινοποιεί το συντομότερο δυνατό στην Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου κάθε περίπτωση ή υπόνοια παρατυπίας που υπέπεσε στην αντίληψή της κατά τη διάρκεια επιτόπιου ελέγχου ή επιθεώρησης. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει την ως άνω ελβετική αρχή για το αποτέλεσμα των ελέγχων και επιθεωρήσεων.

Άρθρο 4

Πληροφόρηση και διαβούλευση

1. Για την ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, οι αρμόδιες ελβετικές και κοινοτικές αρχές ανταλλάσσουν πληροφορίες σε τακτική βάση και, κατόπιν αιτήσεως μιας εκ των δύο πλευρών, προχωρούν σε διαβουλεύσεις.
2. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές πληροφορούν αμελλητί τον Οργανισμό και την Επιτροπή για κάθε γεγονός ή υπόνοια που υποπίπτει στην αντίληψή τους και αφορά παρατυπίες σχετικές με τη σύναψη και την εφαρμογή των συμβάσεων ή συμφωνιών που συνάπτονται κατ' εφαρμογή των νομικών πράξεων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Απόρρητο

Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται ή λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, υπό οιαδήποτε μορφή, καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και προστατεύονται όπως προστατεύονται ανάλογες πληροφορίες βάσει του ελβετικού δικαίου και αντίστοιχων διατάξεων που εφαρμόζονται για τα κοινοτικά θεσμικά όργανα. Οι πληροφορίες αυτές δεν κοινοποιούνται σε πρόσωπα άλλα από εκείνα τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους στα κοινοτικά όργανα, στα κράτη μέλη ή στην Ελβετία, οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τη διασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 6

Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

Με την επιφύλαξη εφαρμογής του ελβετικού ποινικού δικαίου, μπορούν να επιβληθούν διοικητικά μέτρα και κυρώσεις από τον Οργανισμό ή την Επιτροπή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής (*) καθώς και με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου (†).

Άρθρο 7

Είσπραξη και εκτέλεση

Αποφάσεις του Οργανισμού ή της Επιτροπής που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης και προβλέπουν χρηματική υποχρέωση, η οποία βαρύνει πρόσωπα άλλα πλην των κρατών, αποτελούν στην Ελβετία τίτλο εκτελεστό.

Ο εκτελεστήριος τύπος περιάπτεται, χωρίς άλλον έλεγχο πέραν της εξακρίβωσης της γνησιότητας του τίτλου, από την αρχή που ορίζει η ελβετική κυβέρνηση, η οποία και ενημερώνει τον Οργανισμό ή την Επιτροπή. Η αναγκαστική εκτέλεση γίνεται με βάση την ελβετική δικονομία. Η νομιμότητα της απόφασης για αναγκαστική εκτέλεση υποβάλλεται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει ρήτρας διατησίας είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους.»

(*) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1)

(†) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1).

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL